

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo 29 de Enero de 1926

Diario Republicano

San Sebastián. -Año XLIV. - Núm. 16.956

UNA GRAN PERDIDA PARA ESPAÑA Y LAS LETRAS

## VICENTE BLASCO-IBAÑEZ, HA MUERTO

Poco antes de expirar, hizo un esfuerzo para incorporarse y dejó de existir. - La agonía fué muy dolorosa. - Se reciben millares de despachos de todo el mundo en testimonio de pésame. - Ha fallecido el día de su cumpleaños

Ha muerto Blasco Ibáñez cuando se hallaba en plena actividad creadora y las letras españolas podían esperar mucho de su talento luminoso. Nunca más apropiada la frase usual en tales casos de que su fallecimiento nos ha sorprendido dolorosamente. Tanto, que el dolor reviste caracteres de estupefacción y es inmitigable. Por su facundia con destellos geniales, su vigor espiritual henchido de savia juvenil, su vigilante atención por cuanto afecta a la ciudadanía, el nombre de Blasco Ibáñez iba asociado a todo lo contrario a la vejez y a la muerte. Diráse que, a juzgar por su vida y su obra, el tiempo no había pasado por él, como si fuera la misma personalidad tumultuosa que hace treinta años, irrumpió en la política, la Prensa y la literatura, con impetu desbordante y arrollador. Desde entonces, nunca abandonó su puesto en la brecha. Cuando mayor fué el peligro, más grande su energía y su esfuerzo.

Hay dos Blasco Ibáñez, que los biógrafos y la posteridad delimitarán cuidadosamente, no porque sean incompatibles—todo lo contrario—sino porque su obra y su talento abarcaron triunfalmente dos zonas de actividad: la política y la literaria. Existen, pues, en la grandiosa carrera del hombre eminentemente que acaba de morir, el Blasco Ibáñez político y el Blasco Ibáñez literario. Ninguno de los dos se contradice ni estorba. Por eso, cuando se habla de la generación del 98, se comete una omisión lamentable al no evocar el nombre de Blasco Ibáñez. Por entonces, en la misma época emergió a la vida pública, junto a los Unamuno, Benavente, "Azañín", Baroja, Maeztu, Bueno, etc. Claro es que Blasco Ibáñez no profesaba la misma emoción ni la misma tónica. Desde un principio su paso fué firme y esa firmeza le ha acompañado toda la vida. Ha sido, lo que se dice un "consecuente", término desdeniado y hasta olvidado a menudo por la perniciosa generación.

De común tienen los hombres del 98 su enorme capacidad literaria. Blasco, más que de su pensamiento, logró quizás por eso mismo, que su nombre traspasara las fronteras, unido por la universalidad, como Unamuno y Benavente.

En su aspecto político, a pesar de que las amarguras de la deslealtad y las decepciones acibarraron su corazón y le llevaron a luchar desde un plan más elevado, su figura escaló la cumbre de los grandes innovadores y regeneradores políticos de España en lo que va del 68 acá, como Pi y Margall, Castellar, Salmerón, Azcárate, Giner de los Ríos, Pablo Iglesias, Calderón, Benot, sus colegas y discípulos. Sólo su voluntario apartamiento de la escena donde se debate por las cosas menudas le impidió tomar una parte decisiva en la política y aportar a ella la capacidad de crear, la fuerza para hacer que, con la excepción de Giner e Iglesias, les faltó a otros. Ello explica que en su patria chica, la región levantina, se le profese admiración idolátrica que raya con el fervor religioso. Pocos hombres habrán pedido sentirse tan orgullosos de la adhesión popular como el insigne creador que acaba de morir en Mentón.

Blasco Ibáñez literario es tan discutido como el Blasco político. Sin embargo, está fuera de duda que ha sido una de las personalidades de este más poderoso que han honrado las letras patrias, en las que ocupará un lugar dignamente junto a los grandes novelistas y cuentistas contemporáneos, como Pérez Galdós, Pereda (y baja mucho la categoría), la Pardo Bazán y los que aún viven, como Palacio Valdés, Pío Baroja, Valle-Inclán. Siguió en sus primeros pasos por la literatura al naturalismo, entonces en boga, y sus maestros fueron Zola, Daudet y Guy de Maupassant. Del primero, puede decirse que le superó y de los últimos que, en ciertos instantes, los igualó, "La Barraca", "Cañas y Barro" y "Arroz y Tartana", son verdaderas obras maestras, que no desmerecen al "Tartarin de Tarascón", "Safó", "Los reyes en el destierro", de Alfonso Daudet. La diferencia el marco costumbrista, el ambiente y la idea. Pero el poder de observación, la poesía y la fuerza creadora es en Blasco Ibáñez tan hermosa y comovedora como en el maestro francés. En cuanto a Guy de Maupassant quizás es el Blasco Ibáñez cuentista el más eminente y deslumbrador. Sus "Guentos Valencianos" encierran joyas inmarcesibles, dignas de la pluma del genio, y que le inmortalizarán.

Fué Blasco un artista de grandes vuelos y perspectivas grandiosas, en lo que se pareció a sus maestros Balzac y Zola. Su inspiración obedecía al soplo romántico de realizar cosas ilimitadas, que es en lo que el naturalismo se da la mano con el romanticismo, en ciertos de sus representantes, como Blasco Ibáñez, cuyo sentimiento palpitó en los mejores momentos impregnado de dulzor y ternura por lo bueno, lo justo y lo bello. De ahí que la pluma del gran creador abarcara asuntos y ambientes diversos, en lugar de limitarse a la especialización que llevaba dentro, clavado con fuerza en el corazón, como era su Valencia, con la luz diáfana y deslumbradora del Mediterráneo, su huerta, la tierra y el sol, en una palabra, que le acariciaron en sus primeros pasos por la vida.

JUAN GUIXE.

## SE AGRAVA LA DOLENCIA

MADRID. 29. — Según despachos de París, a media noche del viernes el ilustre novelista Blasco Ibáñez se agravó en tal forma que el médico de cabecera, que no le abandonó un solo instante, perdió toda esperanza, hasta el punto de que dijo que probablemente el enfermo no llegaría a pasar la madrugada.

Durante la noche se le aplicaron balones de oxígeno y los médicos mantuvieron una formidable lucha con la muerte, que cada vez parecía estar más cerca.

A la una de la madrugada el enfermo se agravó aún más.

## LOS HIJOS DE BLASCO IBÁÑEZ

Poco después de media noche llegaron a Mentón los hijos y el hermano del señor Blasco Ibáñez, que cora la mañana habían salido de Barcelona en avión.

LA MUERTE DEL ILUSTRE NOVELISTA

Un despacho de Mentón recibido en Madrid a primera hora de la mañana de ayer decía que a las tres y media de la mañana falleció Blasco Ibáñez en su villa de "Fontana Rosa", rodeado de su esposa e hijos, del secretario señor Fornari y de los médicos del cabecera señores Egredemar y Afain.

La noticia del fatal desenlace fué comunicada inmediatamente a Madrid, Valencia, París y Berlín, y a América.

## LO QUE DICE UN PERIODICO

Un despacho de Niza dice que el periódico "L'Éclaireur de Nice" publicó ayer una información dando cuenta de que actualmente don Vicente Blasco Ibáñez tenía la preocupación de ver terminado el Asilo-Jardín que se está construyendo junto a su villa "Fontana Rosa" y que el gran novelista español destinaba a los escritores de todo el mundo.

Últimamente Blasco Ibáñez regresó a su villa, procedente de París, muy fatigado; pero, a pesar de ello, continuó trabajando para terminar dos obras: una sobre las Cru-

zadas y otra acerca de los misterios de la Inquisición.

## EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 28. — La noticia del fallecimiento del señor Blasco Ibáñez, que rápidamente circuló esta tarde por la capital, ha causado general sentimiento, pues el ilustre novelista contaba en Zaragoza con grandes simpatías y con numerosos y entusiastas admiradores.

La muerte del señor Blasco Ibáñez produjo en todo Zaragoza profunda pena.

Como ha sido el tema de todas las conversaciones, muchos recordaban que el año 1921 había venido aquí para inaugurar el monumento erigido a la memoria de Mariano de Cavia y entonces hizo una excursión a Sariñán, donde se conserva el cráneo del antipapa Luna, documentándose para escribir su novela "A los pies de Venus".

El "Heraldo de Aragón" publicará mañana un número extraordinario en homenaje de don Vicente Blasco Ibáñez, con artículos y grabados referentes al gran novelista, cuya perdida lloran hoy todos los amantes de la buena literatura.

## LA NOTICIA EN MADRID

MADRID, 29. — En Madrid, la noticia de la muerte de Blasco Ibáñez, produjo penosa impresión, y el Ateneo, la Sociedad de Autores, el Casino Republicano de la calle de Relatores y otros centros, colocaron colgaduras negras en los balcones, en señal de duelo.

A Mentón y Valencia se enviaron numerosos telegramas de pésame, por personalidades de las izquierdas, escritores, periodistas y personas de todas las clases sociales.

La Junta Nacional de la Alianza Republicana, no pudo reunirse por la mañana, por hallarse el señor Leroux en San Rafael; pero muchos de sus componentes aprobaron la idea de que todas las veladas que se celebren el 11 de febrero se dediquen a honrar la memoria de Blasco Ibáñez. En dichas veladas se ensalzarán las obras política y literaria del ilustre novelista valenciano.

## NOTICIAS DE MENTON

Comunican de Mentón que a las ocho de la mañana llegaron doña Libertad, hija de Blasco Ibáñez, y el yerno de éste, señor Llorca, que se unieron a la esposa e hijos del fallecido.

Desde la tarde del viernes no cesan de recibir despachos en la villa habitada por el ilustre novelista.

Blasco Ibáñez, hasta el último momento, conservó su lucidez y no ocultó su triste

presentimiento de que la muerte estaba cerca.

Lo que hizo concebir alguna esperanza de que el enfermo vencería la broncopneumonía, era la robustez de su naturaleza, no obstante hallarse ésta muy minada por la diabetes.

El viernes a media noche, el médico de cabecera mostró un tanto esperanzado al observar que la pulsación del enfermo se hacía más fuerte; pero esta esperanza se disipó antes de una hora.

Próximamente a las dos de la madrugada, se agravó nuevamente el ilustre enfermo y los médicos perdieron ya toda esperanza.

## COMO MURIÓ EL GRAN NOVELISTA

A las dos y media, Blasco Ibáñez entró en el período agónico y un minuto antes de morir, se incorporó ligeramente y reclinó su cabeza sobre el hombro de su esposa. No pudo hablar y exhaló el último suspiro en aquella posición.

## SE COMUNICA LA TRISTE NOTICIA

Inmediatamente se telegrafió el triste enlace a todo el mundo.

En Mentón se conoció la noticia de la muerte de Blasco Ibáñez en seguida, y la villa fué invadida por numerosas personas.

## LA CAPILLA ARDIENTE

El cadáver de Blasco Ibáñez fué amortajado y encerrado en el ataúd con las mismas ropas que vestía al morir.

El féretro, descubierto, fué colocado en una de las salas de la villa, convertida en capilla ardiente.

Se espera de un momento a otro una reproducción de la sefiera valenciana en la que será envuelto el féretro en el acto de la conducción del cadáver.

## EL ENTIERRO

El entierro de Blasco Ibáñez se verificará el martes, 31, con objeto de dar tiempo a que lleguen comisiones de Valencia, Madrid, Barcelona y otros puntos.

El cadáver será enterrado provisionalmente en un panteón del cementerio de Mentón y, seguramente, cuando cambien las circunstancias sus restos serán trasladados a Valencia.

Sin embargo, se dice que en el cementerio de Mentón se constituirá un mausoleo.

## EL TESTAMENTO

Blasco Ibáñez hizo su testamento hace unos meses. Se desconocen las cláusulas del testamento, pero se cree que su fortuna, que es considerable, la deja a sus hijos.

Se cree también que el testamento contiene alguna cláusula respecto al lugar donde han de reposar sus restos.

La villa de Blasco Ibáñez es una de las más bellas de la Costa Azul.

En su finca "Maiva Rosa" tenía una editorial y se calcula que lo que percibía por sus obras, de las editoriales de América y Europa, pasaba de los 60.000 dólares anuales.

## LOS ULTIMOS DIAS DEL ILUSTRE ESCRITOR

Como ya hemos dicho antes, Blasco Ibáñez regresó hace poco tiempo a Mentón, sintiéndose muy enfermo y fatigado.

La diabetes que padecía fué agudizándose sobre todo después de los meses veraniegos.

Se hizo reconocer por médicos eminentes y se sometió a un régimen severo.

Primeramente fué a Suiza, pero estuvo allí poco tiempo. De Suiza pasó a París y allí se agravó, decidiendo entonces ir a Mentón a donde se trasladó en tren, y no en coche, como solía hacerlo, pues su salud estaba muy quebrantada.

Hacia dos meses que no salía de su villa de Mentón, en la que tomaba el sol durante casi todo el día, por prescripción facultativa. Sin embargo seguía leyendo y escribiendo.

Así pasó Blasco Ibáñez estos últimos meses hasta el día 20 del corriente, en que fué atacado de la bronconeumonía, que, complicada con la diabetes, le ha llevado a la tumba.

## DESPACHOS DE PESAME

Durante el día de ayer en la residencia del señor Blasco Ibáñez no se cesó de recibir despachos de pésame, remitidos de todas partes del mundo, especialmente de Valencia, Madrid, Barcelona, París y América.

Entre estos despachos figuran los de Herrero, Leroux, Marceline Domingo, el presidente de la República de Chile—la esposa de Blasco Ibáñez pertenece a una distinguida familia chilena—, y de numerosas personalidades francesas.

Los despachos recibidos ascienden a varios millares. (Sigue en la página siguiente.)



Blasco Ibáñez y el general Carranza en la entrevista que tuvieron en Méjico.

## ESCENA DE DOLOR

Cuando llegaron los hijos de Blasco Ibáñez fueron inmediatamente a ver a su padre, teniendo que hacer grandes esfuerzos para ocultar la impresión que el estado del enfermo les había producido.

Cuando dejó de existir el ilustre escritor, entre su viuda e hijos se registró una escena de íntimo dolor.

Todos cuantos la presencieron se conmovieron profundamente.

## LA RESIDENCIA EN MENTON

Blasco Ibáñez llevaba diez años residiendo en Mentón en su villa «Fontana Rosa», y durante todo ese tiempo escribió muchas e imponentes novelas, que, como todas las suyas, tuvieron éxito en todo el mundo.

## ENTRE BARCELONA Y MENTON

Comunican de Barcelona que un periodista celebró ayer una conferencia telefónica con uno de los secretarios del señor Blasco Ibáñez. Dicho secretario dijo al periodista:

—Después de media noche llegaron los hijos del maestro y aunque difícilmente pudieron ocultar la impresión que el enfermo les causó y conversaron con él, dándole ánimos.

A pesar del intenso dolor que les embargaba, la esposa y los hijos de Blasco Ibáñez conversaron con él como si estuviera ligeramente enfermo.

El maestro falleció a las tres y media de la madrugada, y cuando exhaló su último suspiro, se hallaban en la habitación su esposa, los hijos, los dos secretarios y dos viejas criadas, aparte de los médicos de cabecera.

Hasta el último momento no perdió el conocimiento. La muerte le sorprendió con la cabeza recostada sobre el hombro de su esposa.

Se reciben infinitas de despachos de pésame, que llegan de todo el mundo. Los recibidos hasta ahora ascienden a varios miles, y ya no sabemos dónde colocarlos.

Los pliegos que se han colocado en la portería de la villa se llenan rápidamente, y el desfile de personas es constante.

## LA MASCARILLA

Un despacho de Mentón dice que el escultor Bernstein ha sacado las mascarillas del rostro y de la mano derecha de Blasco Ibáñez.

## LA HORA DEL ENTIERRO

Como queda dicho, el entierro de Blasco Ibáñez se celebrará el martes 31. La hora ha sido fijada a las diez de la mañana.

## LOS ULTIMOS MOMENTOS

A las dos de la mañana, la esposa de Blasco Ibáñez llamó al médico, pues observó que su esposo se agravaba. Acudió el médico y no pudo ocultar su pesimismo extremado.

El médico de cabecera ha declarado que poco antes de entrar en el período agónico, el enfermo habló con él. Le dijo que inmediatamente iba a empezar a escribir una novela, titulada «La juventud del mundo», pues la tenía perfectamente preparada.

Agregó el enfermo que esta obra sería la mejor entre todas las suyas.

Comprendí en seguida—añadió el médico—que estaba delirando.

Luego reaccionó algo y dijo:

—Voy a hacer reformar el jardín. Quiero que se parezca a Valencia, a mi Valencia y que tenga el olor y el color de mi tierra.

## EN VALENCIA

Comunican de Valencia que la muerte de Blasco Ibáñez ha causado penosísima impresión en toda la región. El duelo es unánime.

Sigfredo, uno de los hijos del ilustre escritor, envió un despacho al periódico «El Pueblo», dando cuenta del fallecimiento de su padre. También envió otro a la Casa de la Democracia, concebido en los siguientes términos:

«Con el corazón desgarrado por la desgracia, le comueco que esta madrugada ha fallecido mi padre.»

Al conocerse en Valencia la triste noticia, la Casa de la Democracia, la Casa del Pueblo, el Centro Republicano y otros centros políticos cerraron sus puertas y en los balcones se colocaron colgaduras negras.

También se cerró la Editorial Prometeo.

Las listas que se colocaron en esta editorial, en la Redacción de «El Pueblo» y en los domicilios de Sigfredo y del señor Llona, se llenaron rápidamente de firmas. Estas ascienden a muchos miles y los firmantes pertenecen a todas las clases sociales.

Al saberse que había fallecido Blasco Ibáñez se cerraron muchos comercios y talleres en señal de duelo.

Los alumnos de la Escuela de la Democracia vacarán una semana.

Por la tarde muchas Sociedades valencianas se reunieron para tomar acuerdos.

La Sociedad «La Rat Pensat» y el Círculo Mercantil izaron sus banderas a media asta.

Para Mentón salieron el director y dos redactores de «El Pueblo» para asistir al entierro de Blasco Ibáñez y conocer sus últimas disposiciones. Son portadores de numerosas coronas.

Frente a la Redacción de «El Pueblo» se congregó un gentío inmenso.

La muchedumbre estaba formada por obreros, huertanos y personas de todas las clases sociales. Había numerosas mujeres.

Se recordaba que precisamente ayer Blasco Ibáñez cumplía 62 años.

También se recordaban sus luchas políticas en pro de la libertad y del progreso.

La aflicción de los valencianos es tanto más intensa cuanto que nadie olvida lo mucho que el ilustre escritor y político hizo por Valencia.

En Malvarrosa y Cabañal, especialmente, el vecindario está consternado.

## Datos biográficos

Don Vicente Blasco Ibáñez nació en Valencia el día 29 de enero de 1867. Estudió primeramente Derecho, pensando dedicarse a la abogacía; pero luego cambió de rumbo e ingresó en el periodismo.

Desde el primer momento, Blasco Ibáñez figuró entre las filas de los periodistas republicanos, destacándose por la firmeza de sus ideas, el brío de su estilo y la fogaosidad de sus escritos. Esto último le valió abundantes incidentes y también bastantes procesos.

En 1885, cuando tenía 18 años de edad, publicó un soneto, por el que se le condenó a seis meses de arresto. En 1890 hubo de emigrar a Francia, perseguido por otro delito de imprenta. En 1895 fue juzgado en Consejo de guerra por la campaña que, siguiendo la inspiración de Pi y Margall, al que él llamaba "su querido maestro", llevaba a cabo pidiendo la autonomía de Cuba. El fiscal le pidió una pena de cuatro años y el Consejo le condenó a cuatro años de prisión, de los cuales cumplió cuatro meses encerrado en una cárcel de Valencia, que ya ha desaparecido.

En 1891 fundó «El Pueblo», de Valencia, periódico en el que defendió tenazmente los ideales republicanos. Durante aquella época, fué por seis veces diputado a Cortes, elegido con gran suma de votos, por la circunscripción de Valencia. En 1903 tomó parte en la asamblea republicana que se celebró en Castellón y de la cual salió el partido de Unión Republicana, fundado por Blasco, Junoy, Rodrigo Soriano y Lerroux, con Nakens, Salmerón, Estévez, Costa, Pallarés, etc. Este nuevo partido, que, como su nombre indica, constituyó una unión de todos los grupos republicanos, obtuvo ruinoso triunfo en Valencia, Barcelona, Madrid (donde en las elecciones a diputados celebradas en 1909 la Conjunción republicano-socialista, continuación de aquélla, copó los ocho puestos de la capital), Zaragoza, Sevilla, Granada, Castellón, Tarragona y Málaga.

Pero entonces comenzó la rivalidad entre blaskistas y sorianistas, que tantos incidentes ocasionó, llegando a producirse sangrientas collisiones entre partidarios de uno y otro líder muchas veces.

En el Congreso se distinguió Blasco Ibáñez por sus discursos fogosos a la vez que bien fundamentados. En 1909 renunció al acta. Entonces se retiró de la vida política e hizo una excursión a América.

Recorrió casi todas las naciones americanas, dando conferencias. En la Argentina fundó una vasta explotación agrícola. En Méjico publicó diversos artículos contra el militarismo que dominaba en el país, vallendole la enemistad de los generales que entonces mangoneaban en aquella república, por lo que hubo de abandonar el antiguo imperio de los aztecas. De entonces data su libro «El Militarismo Mejicano», colección de estudios de la que se han tirado en España 40.000 ejemplares y que ha sido traducido al francés y al inglés. También fué fruto de esta excursión a América su obra «La Argentina y sus Grandezas», que igualmente ha obtenido una gran acogida.

De regreso a España, residó nuevamente en Valencia, donde fundó la Editorial Prometeo, que actualmente gira bajo la razón social Llorca y Compañía, habiendo sido hasta su muerte su director artístico.

Hombre dinámico, Blasco Ibáñez no permaneció en Valencia constantemente, sino que hizo continuamente viajes por Europa, por América, por el Oriente. De 1914 a 1918 recorrió diversas veces los lugares de la gran tragedia, fundando en ello sus obras «Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis», «Mare Nostrum» y «Historia de la Guerra Europea de 1914».

Últimamente fijó su residencia en Mentón, distrito de los Alpes Marítimos (Francia), sin

En la Casa «Pro Pescadores», creada por iniciativa de Blasco Ibáñez, la muerte de éste ha sido sentidísima.

Los viejos acogidos en dicha Casa, y que conocieron a Blasco Ibáñez en sus mocedades, lloran amargamente.

Blasco Ibáñez era queridísimo en Malvarrosa, donde pasó largas temporadas y escribió muchas obras.

El ex diputado don Félix Azati se muestra apenadísimo.

Ayer en todo el día no salió de casa y no cesó de contemplar el retrato de Blasco Ibáñez que preside su despacho.

Ante varios amigos que acudieron a visitarle, decía:

—Yo no concibo a este hombre más que vivo! ¡Me horroriza la idea de su muerte! ¡No concibo que haya podido morir, dada su robustez física y su fuerte espíritu!

Se cree que el cadáver de Blasco Ibáñez será trasladado a Valencia, pero las impresiones son contradictorias, pues parece ser que no hace mucho tiempo el ilustre escritor dijo que si le ocurría alguna desgracia y moría en Francia quería que su cadáver fuera enterrado en Mentón.

## LA BARRACA

Otro despacho de Valencia dice que hace poco Blasco Ibáñez envió a la Editorial Prometeo las pruebas, corregidas, para la edición monumental de su obra «La Barraca», ilustrada por Benlliure. Todo estaba preparado y un día de estos debía comenzar la edición.

También estaban muy adelantados los

duda, buscando un mayor descanso, que tampoco le dejó disfrutar su temperamento, puesto que pronto se dirigió a Nueva York, desde donde emprendió su viaje alrededor del mundo, que se explica, con la galanura de estilo característica del gran escritor, en los dos tomos de su libro «La Vuelta al Mundo de un Novelista». Por cierto, que en este viaje le asaltó repetidas veces a Blasco Ibáñez la idea de la muerte, como si presintiera ya a la terrible Pareja. Ante el Pall Mall, el hermoso monumento elevado por el príncipe indio a la memoria de su amada muerte antes de que llegaran los años de bienestar; al abandonar la India, los paisajes esplendores fabulosos y miserias horribilísimas; al contemplar las famosas pirámides y al salir del templo subterráneo construido a orillas del Nilo en honor de Osiris y en el que los rayos de sol naciente, penetrando rectamente hasta el fondo de la gruta la dan fantástica visión. Blasco Ibáñez piensa que él ya no volverá a ver más tales maravillas.

Trabajador incansable, Blasco, además de infinidad de artículos y crónicas dispersos por los periódicos de España y de todo el mundo, nos ha dejado numerosas obras (cuentos, novelas, narraciones): «La araña negra», inspirada en el «Judío Errante», de Eugenio Suárez y publicada en 1892; «Cuentos valencianos», «La condenada» (cuentos), «En el país del arte» ( impresiones de un viaje por Italia), «Arroz y tartana», novela en que se describe la vida de entonces en Valencia; «Flor de Mayo», cuadro de costumbres de la costa levantina; «La barraca», «Entre naranjos», «La catedral», «Cañas y barro», «El Intruso», «La bodega», «La horda», «La maja desnuda» (novelas), «Oriente» (viajes); «Sangre y arena», «Los muertos mandan», «Luna Benamor», «Los argonautas», «Los cuatro jinetes del Apocalipsis», «Mare Nostrum», «Los enemigos de la mujer», «El militarismo mejicano», «El préstamo de la difunta» (cuentos argentinos), «El paraíso de las mujeres», «La tierra de todos», «La reina Calafía», «Novelas de la Costa Azul», «La vuelta al mundo de un novelista», «El papa del mar» (historia del antipapa don Pedro de Luna), «A los pies de Venus» (reivindicación de la memoria de los Borgias).

Su última obra ha sido «Novelas de amor y de muerte», colección de novelas cortas entre las que figura «El despertar del Buda», escrita en el viejo convento valenciano que le sirvió de cárcel en 1896.

Tenía en preparación (trabajando hasta el último momento), «En busca del Gran Kan», en la que iba a hacer la verdadera historia del descubrimiento hecho por Cristóbal Colón; «El caballero de la Virgen», «El oro y la muerte» (historia de la hazaña de Vaso Núñez de Balboa) y «La juventud del mundo».

Prueba de la universalidad de su fama son las enormes tiradas que se han hecho de sus obras. De «Sangre y Arena» se han tirado 136.000 ejemplares; de «Los cuatro jinetes del Apocalipsis», 164.000; de «Mare Nostrum», 104.000; de «Los enemigos de la mujer», 100.000; de «La vuelta al mundo de un novelista», 80.000. De «Flor de Mayo», una de sus primeras novelas, 80.000. Esto, a pesar de las numerosas ediciones clandestinas hechas en América y difundidas por los países de habla española.

También se aprecian en el extranjero grandemente sus obras, siendo traducidas casi todas y algunas a muchos idiomas. «La catedral», al francés, al portugués, al alemán, al inglés, al italiano, y hasta al checo; «Sangre y arena», al francés, al inglés, al italiano, al holandés, al noruego, al sueco y al polaco; «Los cuatro jinetes del Apocalipsis», al francés, al italiano, al inglés, al holandés, al portugués y al sueco.

Esto aparte, muchas de sus novelas han sido trasladadas a la pantalla, constituyendo éxito inmenso en la cinematografía.

Actualmente residía en su finca «La Fontana Rosa», de Mentón.

preparativos para la edición de una nueva obra de Blasco Ibáñez.

## MAS NOTICIAS DE VALENCIA

Otro despacho de Valencia dice que ayer se cursaron a Mentón numerosos despachos, calculándose que éstos pasan de 4.000.

No se admiten despachos urgentes. Han enyadiado despachos numerosas entidades, entre ellas la Casa de Pueblo, la Casa de la Democracia, «El Pueblo», el Círculo Mercantil, la Asociación de la Prensa, etc.

Para Mentón han salido varias comisiones y una de ellas es portadora de una magnífica reproducción de la sefiera en la que se ríen envueltos el férretro.

## OPINIONES SOBRE LA OBRA DE BLASCO IBÁÑEZ

MADRID, 29 (3 m.)—Todas las periódicas dedican hoy gran espacio a dar detalles de la muerte de Blasco Ibáñez y a comentar su obra.

Han sido pedidas opiniones a personalidades de la Política, la Literatura, la Historia, las Bellas Artes.

## D. ARMANDO PALACIO VALDÉS

D. Armando Palacio Valdés ha contestado:

—Creo que Blasco Ibáñez era el único de todos nosotros que valía realmente. Siento tener que reconocer esto, pero ello es así. Tenía una imaginación de las más fuertes que ha habido en todo tiempo.

—Y de Blasco Ibáñez político, ¿qué piensa usted?—le han preguntado.

—Todos saben que no comulgábamos en

las mismas ideas—ha contestado—. Sin embargo, tengo que reconocer su gran capacidad política.

## LERROUX

D. Alejandro Lerroux ha manifestado: —Yo quería a Blasco Ibáñez como a un hermano. Era uno de los más altos valores de la democracia republicana. Las Letras han sufrido una gran pérdida con su muerte, pero la Libertad ha perdido el mejor de sus defensores, al caudillo que puso en pie de guerra contra la reacción a las leyes de la Democracia.

## BAROJA

Pío Baroja, dice: —Yo no conocía casi personalmente a Blasco Ibáñez, pues sólo le he visto tres o cuatro veces. Su obra sí la conozco y la admiro. Era un buen discípulo de Zola con el estilo de los escritores meridionales, sencillo y brillante.

## BERGAMÍN

D. Francisco Bergamín ha respondido: —Blasco Ibáñez era, indudablemente, el primer novelista contemporáneo. Este prestigio lo tenía no sólo en España, sino en todo el mundo. En todos los pueblos se le reconocía como uno de los novelistas más interesantes.</p

29 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

# ASPECTOS

## CARLOS PERRAULT

por ANDRENIO

Va a cumplirse el tercer centenario de Carlos Perrault. Nació en 1628. Su nombre tiene diversas resonancias. La primera, la más extensa y popular, es la que le dieron los cuentos de hadas. Hay un vasto público a quien le suena, por los cuentos, el nombre de Perrault, sin saber a punto fijo quién era ni en qué época vivió. La segunda, ya de carácter eruditio, inserta en la historia de las doctrinas literarias en Francia, es la de la disputa de los antiguos y modernos. La tercera viene de la doctrina del progreso.

La proximidad del centenario ha avivado la discusión acerca de la paternidad de los cuentos. Porque es de saber por quién lo ignore, que "Piel de Asno", "La Princesa dormida en el bosque", "Barba Azul", "Pulgarcito", "El Marqués de Carabas y su gato", los ogros, las hadas, todos estos personajes que han sido durante tres siglos los conservadores del nombre y fama de Perrault, se duda si son suyos. La erudición francesa, que suele apurar con crítica sagaz y delicada y con gran documentación bibliográfica estas cuestiones, viene discutiendo quién fué en realidad el autor de las "Histoires et contes du temps passé avec des moralités", si el propio Carlos Perrault o su hijo el joven P. Darmencour, que como tal autor apareció en la primera edición.

No he de resumir esta disputa, que para ser presentada con claridad exigiría una exposición minuciosa de antecedentes, opiniones de contemporáneos, concordancias e inducciones. Parece probable que hubo una colaboración entre padre e hijo. Acaso Carlos Perrault corrigiera y diese los retoques literarios a las ingenuas narraciones en que el joven Darmencour reflejó los cuentos de nodriza.

Colocándose en el ambiente de la época, se explica el que Perrault no los firmara, en la hipótesis de ser el autor. Carlos Perrault era un personaje importante, alto funcionario de la Administración francesa, favorecido por la corte y por los ministros, miembro de la Academia francesa y de la de Inscripciones y Bellas Artes. Bien pudo parecerle un pasatiempo pueril, impropio de su categoría, el dar redacción literaria a aquellas remotas historias de prodigios que contaban junto al hogar a sus nietos las abuelas francesas.

No se conocía aún el sentido científico del "folk-lore" ni la Mitología comparada. Se ignoraba, por tanto, que los cuentos de niños eran transformaciones de antiguos mitos, versiones desfiguradas de leyendas, reflejos de tradiciones y aun de la historia. Los cuentos de Perrault y los de Grimm han alcanzado un valor documental que no se sospechaba cuando fueron escritos los primeros. Además, literariamente, son lo mejor de la obra que va unida al nombre de Perrault.

En la disputa entre los antiguos y los modernos, Perrault llevó la peor parte. Su contrincante, Boileau, le superaba en inteligencia, en cultura y en buen gusto. Este debate típico no pertenece del todo a la erudición pura. En su origen hay alguna mezcla de adulación. La gloria del Rey Sol se hallaba en todo su esplendor. A los cortesanos todo les parecía poco para ponderarla. El siglo de Luis XIV era otro siglo de Augusto, otro siglo de Pericles y aun los superaba. Perrault escribió un mediocre poema —y en poesía lo mediocre no vale nada—, "Le siècle de Louis le Grand", sosteniendo la superioridad de los ingenios modernos sobre los antiguos. Racine y Boileau esgrimieron el ridículo contra aquel "factum".

Entonces, Perrault dió a luz su "Parellels des anciens et des modernes", disertación infeliz en los ejemplos, que es testimonio perdurable de la falta de gusto del autor. Perrault prefería los libros de Madama de Seudery a la "Iliada", hallaba a Plutón aburrido, ponía a Lebrun por encima de Rafaci y a Quinault sobre Racine. Boileau triunfa en los particulares de la disputa, más en la actitud de Perrault hay una parte estimable, una rectificación de buen sentido a la creencia de que los antiguos eran modelos insuperables que no podrían ser igualados. Esta es lo cierto cuando dice: "Je vois les anciens sans flétrir les genoux. Ils sont grands, il est vrai, mais hommes comme nous".

Carlos Perrault creía en el progreso y fue el iniciador de esa doctrina que recorre en Francia tres etapas sucesivas: Perrault, Condorcet, Augusto Comte. Para el hombre culto de nuestro tiempo, que conoce la historia de nuestra civilización, el progreso de la especie humana es un hecho evidente. Las objeciones que se hacen son argucias curialescas, pues el progreso no ha de entenderse como la marcha lineal de un ferrocarril recorriendo una vía infinita, sino como el desarrollo de las posibilidades de una especie natural de seres que ha ido conquistando el planeta y elevándose sucesivamente, aunque no sin vacilaciones y experiencias frustradas, a formas de vida más complejas, más ricas en contenido, más nobles y más favorables para la humanidad.

La doctrina del progreso, que hoy nos parece tan sencilla, escrita con tan claros caracteres en la Historia, tardó, sin embargo, en formarse, por razones obvias. Se desconocía la Prehistoria, se conocía mal la Historia; la tradición de la calda de los primeros hombres, el brillo de la civilización greco-romana, predisponían a colocar la edad de oro en el pasado remoto de los hombres. En una cultura que se apoyaba en la tradición bíblica y en la tradición de las Humanidades antiguas, la idea del progreso lucha-

ba con dificultades para abrirse paso, parecía una doctrina extravagante, heterodoxa. El espíritu humano es lento en disociar las ideas, como decía Remigio de Gourmont. Ha sido una tarea difícil y despreciosa la de comprender que no había incompatibilidad absoluta entre las dos tradiciones bíblica y clásica y la doctrina del progreso.

A Perrault le da un puesto en la historia de las ideas el haber iniciado esa doctrina: iniciado con relatividad de todos los orígenes en el proceso de la cultura. Hay siempre adivinaciones, presentimientos, relámpagos geniales, antes de que se formule una teoría. Las ideas tienen una genealogía oscura, en que hay antepasados fabulosos. Mas el principio debe señalarse cuando se formula reflexivamente una doctrina.

Con todo, la fama ha desposado a Perrault con los cuentos de nodriza, con los relatos de "Ma mere l'Oye", que no se sabe si escribió él o escribió su hijo y que son en punto a ingenio lo mejor de su obra literaria.

(Prohibida la reproducción).

### En el Príncipe

### Últimas proyecciones de "Los cadetes del zar"

Puede decirse que la película ayer estrenada en el Príncipe, "Los cadetes del zar", obtuvo un gran éxito, ya que el numerosísimo público congregado tarde y noche en el referido teatro quedó realmente admirado de la nueva cinta.

"Los cadetes del zar" se desarrolla en la antigua Rusia zarista y es un derroche de gusto, propiedad y lujo. El asunto es un episodio de amores, celos e intrigas.

Interpretan la notabilísima cinta dos artistas tan notables como Irene Rich y Conway Tearle.

"Los cadetes del zar" se pasará en las sesiones de hoy, domingo, que comenzarán a las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto. Esta última sesión será doble, pasándose, además, varias otras cintas de corto metraje.

En la sesión de las cuatro se proyectará "Las perlas del pecado", por Shirley Masson.

## Escenarios donostiarras

### En el Victoria Eugenia

Esta obra de Fernández Ardavín tiene visibilidad y emoción a ratos. Resulta distraidilla. Tiene también poesía, aunque sin versos, en los amores de Flores y Blanca Flor y en el romántico amor de la esclava Zamar con el Emir. Hemos dicho que poesía sin versos porque no se puede llamar versos, salvo pequeñas estrofas, a la prosa con que hablan los personajes. Carece en absoluto de medida y de sonoridad. Tampoco "Flores y Blanca Flor" tiene naturalidad, que es la base de la técnica teatral. Los personajes entran y salen, hablan mucho o poco, alto o bajo cuando al autor bien le parece, sin justificación alguna, en contra de lo natural muchas veces.

¡Lástima que Fernández Ardavín, quizás por tener demasiada prisa, se dedique a hacer obras como la que hemos visto esta noche!

Los intérpretes, muy bien, destacándose Francisco Pierrá en su papel de "El beato Fray Ramiro". (¡Lástima de muerte con parlamentos largos y versos briosos!) Quizás Rivelles está un poco exagerado, poco natural en algunas estrofas; pero, como decímos, en general la interpretación estuvo muy bien.

La presentación, excelente. En resumen, una obra pasadera con muy buena presentación e interpretación.

## Unión Artesana

### EL FESTIVAL DE ESTA NOCHE

Esta noche, la orquestina de los socios dará un gran baile, en el que ejecutarán un gran número de obras de su vasto repertorio, el cual nunca se termina.

Como todos los bailes, seguramente el salón resultará insuficiente para contener a todos los asiduos concurrentes, que a no dudar, han de quedar satisfechos de la labor de la famosa orquestina, cuyas actuaciones se han hecho imprescindibles.

Las tarjetas de invitación podrán recogerse durante todo el día de hoy en la Consjería de la Sociedad y los señores socios deberán presentar a la entrada el último recibo, acompañado del carnet correspondiente, debidamente firmado.

## Doctor Ortega

—Especialista del corazón y pulmones—

Consulta de 11 a 1 y de 3½ a 5

Calle de GUETARIA, 14 :: Teléfono 10.877

## PICADILLO

"Del nuevo Ministerio noruego forman parte un panadero y un maestro de escuela."

El pan del cuerpo y el pan del alma. ¡Y el pan, pam, pam, pam!

"En Barcelona un zapatero mata con una lezna a su mujer y luego intenta suicidarse." Cualquier le dice a ese: zapatero, a tus zapatos.

Dice un diario: "A la sobrina del Papa no la asesinaron, la robaron sólamente". Se conoce que el robo le parece poco.

"El Día de los Quintero se celebrará dándose funciones suyas en todos los teatros donde actúen Compañías de verso."

Entonces será "la noche" de los Quintero o si se quiere el "agosto" de los afortunados comedígrafos.

"En la Escuela del Hogar, doscientas cincuenta señoritas siguen un curso de preparación para el matrimonio."

Para matricularse se necesitará ser huérfana de madre, porque con suegra la preparación no será eficaz, seguramente.

Pregunta extrañado un diario: "¿Cómo se puede confundir al ex kaiser con un loco?" Pues muy fácilmente.

"Los EE. UU. dirigen entre bastidores la Conferencia panamericana de La Habana." Pues pedir que salgan a escena hasta los apuntadores.

"En Berlín, un doctor ha inventado una almohada que hace dormir." El descubrimiento no es nuevo; hay libros y periódicos que surten el mismo efecto.

### En el Miramar

## Proyección completa de "Bodas sangrientas"

Para hoy, domingo, se anuncia en el Miramar proyección completa de "Bodas sangrientas", superproducción que, estrenada recientemente por jornadas, fué favorabilísimamente acogida por nuestro público. Y es que la nueva cinta ofrece un verdadero interés tanto por su asunto como por su confección.

"Bodas sangrientas" es un cinedrama histórico, basado en la novela de Luciano Doria, titulado "Beatrice Joy". Ofrece esta nueva producción el muy poderoso aliciente de estar interpretada su protagonista por la célebre artista María Jacobini, a la que nuestro público hacia mucho tiempo no ha tenido ocasión de poder admirarla.

"Bodas sangrientas" se pasará en las sesiones de hoy de las cinco y media, siete y cuarto y diez y cuarto. En todas ellas se proyectarán las ocho partes, divididas en dos jornadas de que consta la cinta. En la sesión de noche, que será doble, se pasará, además, la película cómica, en dos partes, "Vacaciones de Fifi". Y en la infantil de las cuatro se darán varias cómicas.

**Mañana, lunes, regalará**

## PRECIOSOS GLOBOS

a todo cliente que haga compras desde 5 pesetas

## El Paraíso

Urbieta, 13

### SE ALQUILA

OFICINA CON ALMACÉN Y CALEFACCIÓN PROXIMO A LA ADUANA Y AL MUELLE RAZÓN: FERMIN CALBETON, 42, TIENDA

## REPRESENTANTE

desea fábrica alemana de artículos de reclamo que esté muy bien introducida

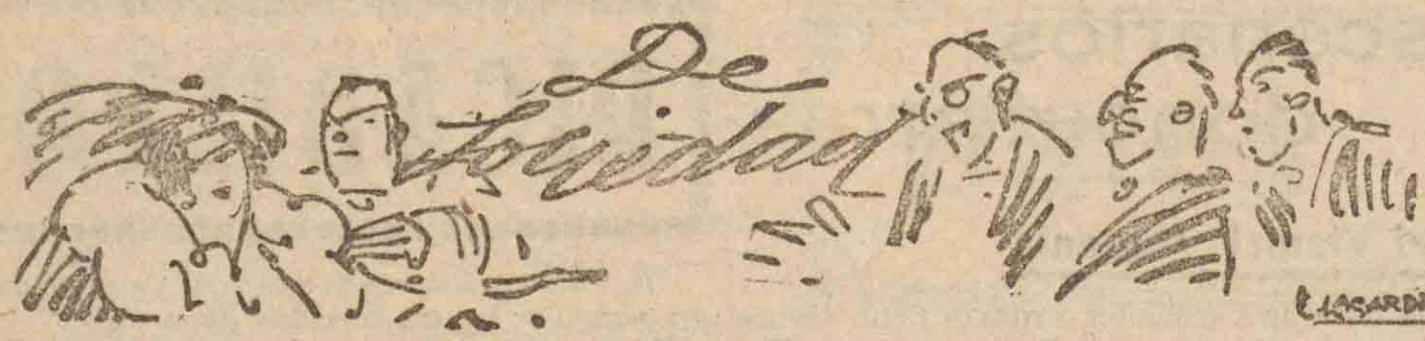
Ofertas: apartado 12143

### ¡TODO EL MUNDO ALERTA!

Participamos, que a pesar de la gran subida en todos los artículos, vendemos con un cincuenta por ciento de rebaja en todos los artículos de punto. :: Gran saldo de jersseys y escapulario pura lana, desde 2,90 pesetas. Verdadero regalo: MEDIAS hilo, desde 1,25 el par. :: Liquidamos a precios inverosímiles: COLCHAS, MANTAS, SABANAS, TOALLAS y PANUELOS. :: Enorme saldo de bordados y puntilllos a precios que causan risa

La Casa que más barato vende. La que obsequia con espléndidos regalos a sus clientes

**"La Ciudad Condal" Loyola, 23**



## El confort moderno

La moda, que lleva sus imposiciones a todas partes, ha llegado también a Islandia, si no con las tijeras rapadoras de melenas rubias, con otras exquisitezas que usamos por aquí y que nos cuestan un ojo de la cara, mientras que a los pacíficos y seráficos habitantes de Islandia les van a salir por una "friolera" gracias a sus abundantes "geysers", que queman como las castañas calentillas de las "locomotoras" donostiarras que humean en plena calle durante la estación invernal.

Islandia, el país dichoso que no tiene ferrocarriles y usa todavía las diligencias, despreciando al autobús; que carece de guardias, de policías y hasta de carabineros; que no tiene crecidas, ni verdugos, va a contar a la mayor brevedad con otras inapreciables comodidades.

La calefacción central, casi de valde, por captación de las hirvientes aguas de los "geysers". ¡Nada, total unos cuantos metros de tubería!

Y los caseros, muy ufanos, pondrán una tablilla en lugar visible de la puerta de entrada, que diga: "Geysers en todos los pisos".

Se acabó el carbón... ¡y el gas!

DIEGO.

## Sanos

Día 29 de Enero, domingo.—Santos Francisco de Sales, doctor y fundador; Constantino, obispo; Aquilino, presbítero; Valerio, Sulpicio y Severo, obispos.

Sol, sale á las 7,29 de la mañana y se pone á las 5,20 de la tarde.

Luna en cuarto creciente en Tauro, á las 19 horas y 26 minutos.

Día 30 de Enero, lunes.—Santos Félix, papá; Barsen, Matías, Armentario y Barsineo, obispos; Hipólito, presbítero; Feliciano, Filapiano y Alejandro, mártires; Santos Aldeguenda, Jacinta de Mariscotti y Martina, vírgenes, Sabina, mártir.

Sol, sale á las 7,28 de la mañana y se pone á las 5,22 de la tarde.

Luna llena en día 5 de Febrero, en Leo.

## Viaje

Vino de Burgos don Ignacio Ferrer y Vizcachia.

—Ha regresado á Zaragoza don Gumersindo Claramunt.

—Completamente restablecida de su dolencia ha regresado á Vitoria la encantadora señora Amelia Prieto.

—De Bilbao se trasladó á Madrid el conde de Zubiría.

**DENTISTA :::: MOLINS ::::** Plaza Guipúzcoa, 2, 1.º

—Ha pasado con dirección á París doña Carmen Dato de Espinosa de los Monteros.

—Zaragoza regresó á Bilbao el joven Evaristo Churruca, hijo de los condes de Motrico.

—Ha regresado de Bilbao doña Josefa Ortega de Madrazo.

—De París se trasladaron á Londres los duques de York y la duquesa de Villahermosa con su hija Pilar.

## Mezcilla

Nuestro particular y buen amigo sanjuanero, don Modesto Mancisidor, tras brillantes exámenes en Barcelona, ha sido aprobado para capitán de la Marina mercante.

Al felicitarle por su merecido éxito hacemos extensiva nuestra felicitación á su señor padre don Joaquín, así como al resto de su familia.

**Fin de carreras.**—La distinguida señora donostierra Fermina Lázaro, hermana del farmacéutico don Ricardo, ha obtenido, después de brillantes exámenes en Madrid, el título de licenciado en Farmacia.

—En la Universidad de Madrid han concluido la carrera de Leyes, los jóvenes donostiarras Pepito Larraza y Anthón María Aguirre. Este último mereció la calificación de sobresaliente.

Nuestra enhorabuena á todos ellos.

## Fumad Habanos

## ROMEO Y JULIETA Y MARÍA GUERRERO

## "EL BILBAINO"

No hay quien lo dude que se ahorra dinero y tiempo y si alguno no lo cree, aquí tiene el ejemplo: Alubias, riñón, una peseta kilo; lenteja muy fina, una peseta; bacalao legítimo Escocia, 1,80 kilo. Lo más asombroso del precio es aceite, azúcar y los demás artículos.

"EL BILBAINO"  
San Marcial, 43 — Tel. 1-39-37

## A la mujer moderna

le es indispensable una prenda de moda universal, tal como el jersey de punto, confeccionado sobre medida donde su buen gusto le realza su natural elegancia. Precios de fábrica, modelos de alta novedad.

Casa ANZIZU, Mayor, 12.

## Letras de luto

En la tarde de ayer entregó su alma á Dios la señorita doña Leona Sasiain Mindegua, á los 63 años de edad y después de recibir los auxilios espirituales y la Bendición Papal.

A las doce y cuarto del día de hoy se verificará la conducción, y mañana, á las diez y media, se celebrarán los funerales por el eterno descanso de su alma, en la parroquia de San Vicente.

A sus afligidos hermanos doña Jesusa y don Eloy, y demás familia, les acompañamos en su tribulación.

—En la mañana de ayer y fortalecida con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, lanzó su último suspiro la bella señorita María Leceta y Legarda (q. e. p. d.).

La conducción se verificará hoy, á las once de la mañana, y los funerales mañana á las nueve y tres cuartos, en Santa María.

Nos asombramos al terrible dolor de su madre, doña Concepción, hermanos y demás familia.

—En la madrugada de ayer rindió su alma á Dios la respetable señora doña Angela San Martín Betés, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

A las once y media de la mañana de hoy, se verificará el entierro, y mañana, en San Ignacio, á las diez, se celebrarán los funerales por el alma de la finada.

Acompañamos en su honda pena á su esposo don Mariano Arranz, y demás familia.

—En la iglesia de los Padres Escolapios, de Tolosa, y en las de San Jerónimo el Real y Las Calatravas, de Madrid, se celebraron durante la mañana de ayer muchas misas que fueron aplicadas al eterno descanso del alma de la señora doña María del Consuelo Pérez de Neira (viuda de don Belisario Tettamany Vela-Hidalgo), por haberse cumplido el segundo aniversario de su sentida muerte, acudiendo á oírlas y á dedicar piadosas plegarias por la finada, sus deudos, y numerosos amigos.

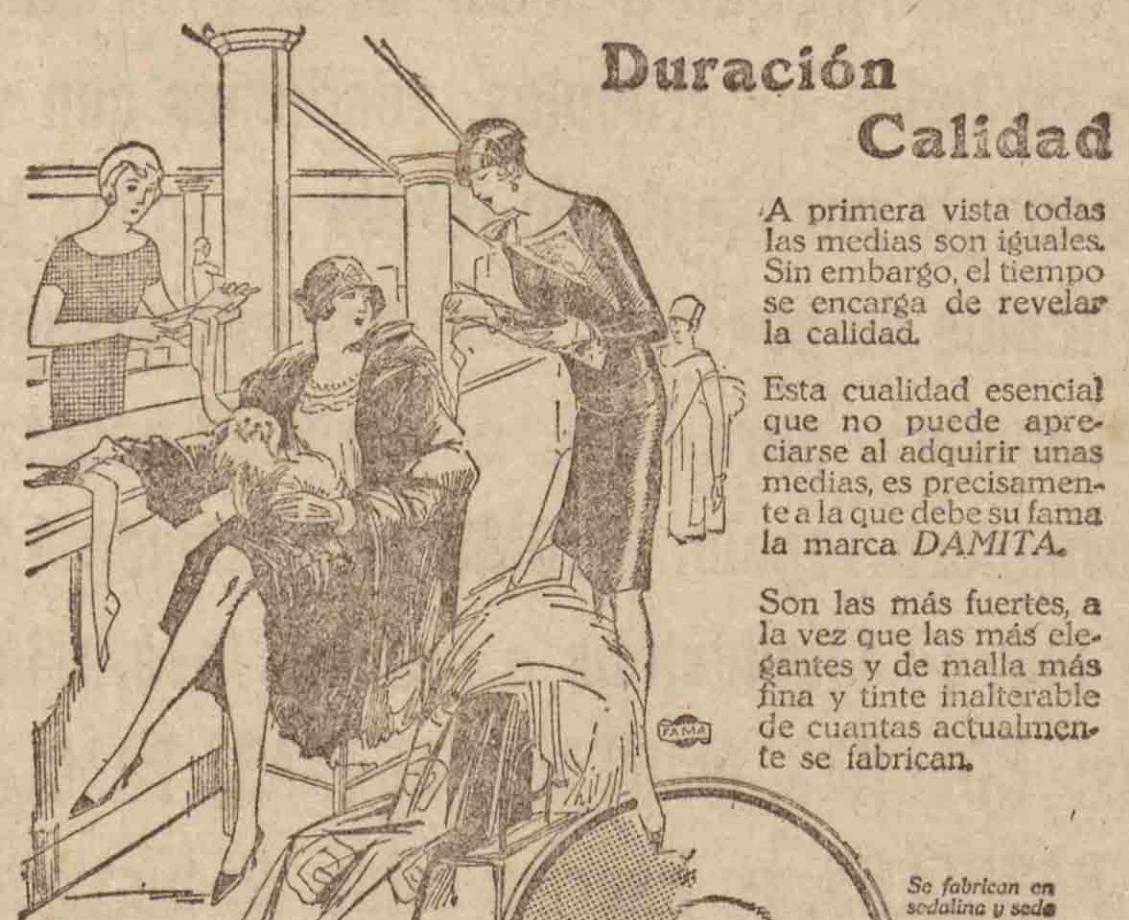
—En Irún se verificó en la mañana de ayer la conducción al cementerio de aquella ciudad del cadáver de la bondadosa señora doña Natividad González Palacios, acompañándole numeroso cortejo. El funeral por su alma se celebrará mañana, á las nueve y media, en la iglesia parroquial.

—En Zarauz se verificó ayer la conducción del cadáver del señor don Manuel Miranda Pagola y los funerales por su eterno descanso en la iglesia parroquial de aquella villa, asistiendo á ambos actos numerosa concurrencia de deudos, allegados y amigos del finado.

A las respectivas familias afectadas por estos lutos, les reiteramos nuestro sentido pésame.

**APROVECHE**  
la quincena de la economía del  
**Bazar de Aragón**  
HERNANI, 10

Antes del inventario, y sólo hasta fin de mes, hacemos el 20 por 100 de descuento en todos los artículos



Use medias DAMITA. Dari la medida exacta, no solo del buen gusto, del aseo y de la gracia, sino de la feminidad y refinamiento de una dama. Pídalas en todas partes

**MEDIAS**  
**Damita**  
DE ALTA CALIDAD  
FABRICANTE: ENRIQUE ARAÑO RODÓN - MATARÓ

**De sol a sol**  
AL VUELO

Los preliminares del día de ayer no pudieron ser más fatídicos ni más alarmantes. Viento huracanado, granizos como avellanas, truenos, rayos y centellas, viniendo a caer una de ellas en la iglesia de Andoain y provocando un incendio con todas las consecuencias del caso.

Amaneció el día y siguió la mala racha, ya que no en la ciudad en sus proximidades, pues hubo atropellos en las carreteras por los autobuses y motos de tanda, alguno de aquéllos con funestas consecuencias, como ocurrió a la anciana que mató la motocicleta en la carretera de Loyola.

Se habló mucho del fallecimiento de Blasco Ibáñez, recordándose sus obras literarias y sus más leídas novelas, considerando su muerte como una verdadera desgracia nacional y una pérdida irreparable para las letras patrias.

En la ciudad fué más tranquila la vida, sobre todo la oficial, de la que apenas tuvimos conocimiento de ella, puesto que en la Diputación no hubo ninguna noticia de interés, aunque se trabajó sin descanso en el problema de la enseñanza rural, que es interesantísimo, y en otros asuntos, entre ellos el del teléfono, que pronto se ultimará total y absolutamente.

Al Gobierno civil llegaron dos telegramas refiriendo pequeños sucesos en la provincia, y en el Ayuntamiento sólo hubo reunión de Comisiones que tramitaron varios asuntos pendientes.

La temperatura continúa siendo algo más baja que la reglamentaria, lo cual retrasará en parte la vegetación, que con los hermosos días disfrutados comenzaba a dar señales de vida, abultando las yemas de las ramas por el movimiento ascendente de la savia.

No hubo, por no haber, conferencias en los Ateneos, ni otras que las reglamentarias: teatros, cines y bailes, lo suficiente para pasar el rato y gastar el tiempo, que es la ocupación del noventa por ciento de los españoles para ir tirando y viviendo, como suele decirse.

Hoy tenemos, además de las diversiones de rigor, partido de football en Atocha, que disfrutarán los aficionados y llenarán el campo seguramente.

Y, además, lo que resulte por añadidura, sobre todo si hace buen tiempo.

ASORDEP.

**Casino de Iguelgo**

Hoy gran festival a las cuatro y media de la tarde. Baile con regalos en el charlestón. Sesiones de cine, proyectándose la soberbia película en seis parte: «La jaula del amor». Precio del billete del funicular: caballeros, 1,50; señoras, una peseta, con derecho a todo el espectáculo.

**Libros técnicos**

para obreros, ingenieros, etc. Gran surtido

LIBRERIA INTERNACIONAL :: CHURRUCA, 6



EN EL MODERNO

Sábado de semana inglesa, es tanto como decir una superior entrada en el frontón. En el primer encuentro, se jugó a remonte entre Zabaleta y Arámburu, rojos, contra Echániz y Erreza, sacando los delanteros del cuadro once.

Los "inteligentes" se mostraron decididos partidarios de Echániz, y como éste se adelantó después de las igualadas a 1 y 3, el partido parecía que era franco para los elegidos. Pero Zabaleta—que por algo es pelotari consumado—, trasteó bien en la delantera produciendo al momento la igualada a 15, para entrar el partido en competencia animada.

De aquí hasta la igualada en el tanto 40, osciló el tablero marcando por los dos bandos a cinco tantos de ventaja, oscilaciones que hicieron gran "mella" en los de la "catedra".

Por fin lograron imponerse Echániz y Erreza, para ganar los cincuenta tantos cuando Zabaleta y Arámburu tenían 45.

—El segundo partido se jugó a pala entre Azurmendi II y Aguirre, rojos, contra Gorrochategui y Quintana IV, con la novedad de ocupar Zabaleta y Arámburu.

—Por este motivo gustaba mucho el partido a favor de los rojos, pero los azules dieron el mentis rotundo, porque triunfaron en toda regla y sin que sufrieran la menor inquietud en el transcurso del mismo.

Lo demuestra el haber terminado con los cincuenta tantos cuando Azurmendi II y Aguirre tenían nada más que treinta y cinco.

Tanto Gorrochategui como el menor de la dinastía de los Quintana hicieron un excelente partido. Los vencidos estuvieron a cuelo peor.

—Se organizó un tercer partido entre los novedosos remontistas Isaaya y Altuna, rojos, contra Arano y Berra, sacando los delanteros de los cuadros diez y once, respectivamente.

Una sola igualada se originó y ella en el tanto tres, de la que salieron frances los rojos y ganaron el partido con una ventaja de once tantos.

La pareja vencedora estuvo muy bien. De los vencedores se distinguió el delantero.

—Para hoy, domingo, la Empresa del frontón Moderno ha organizado dos excelentes combinaciones: Primeramente, a remonte, jugarán Mina y Alberdi, rojos, contra Pasieguito y Salaverria (Miguel), y a pala, Quintana II y Ochoa, rojos, contra Solozábal y Perca, azules. Con este gran cartel basta para que el Moderno se vea completamente lleno la tarde de hoy.

EN EL URUMEA

Como de costumbre, ayer tarde acudió al frontón del Urumea, tan confortable, un público numeroso, tan solo con el fin de admirar el juego portentoso del nuevo fenómeno Onaindia, jugador todo entusiasmo, todo codicia y verdad, en quien la afición abriga la esperanza de ver a una primera figura del pelotarismo, en esta atlética modalidad del juego a cesta-punta.

No pudo Onaindia salir triunfante en el difícil partido que se le presentó, porque a su fuerte pegada no respondió la calidad de la pelota—esta "motela" y sin efectos—, tan fácil de sujetar por los hermanos Elola, a quienes tuvo Onaindia por contrarios, siendo su compañero el joven Navas, que por cierto estuvo flojo y sin juego las más de las veces.

Tuvo un buen comienzo este encuentro, siendo tenazmente disputadas las dos primeras decenas por los contrarios Onaindia y Elola (Joaquín), dando lugar a que en el tanto se registraran algunas igualadas en medio de un alterno dominio.

Elola fué el más constante, y quien se aprovechó de la franca pelota, y pronto la cosa cambió de aspecto, desapareciendo por completo la competencia del partido, el cual ganaron los hermanos, dejando a Onaindia y Navas en 40 tantos para los 50.

El que jugó extraordinariamente fué el mayor de los Elola; pero creemos pueda tener otro resultado, de repetirse con pelota más viva, que responda al potente brazo de Onaindia.

—El segundo partido lo ganaron Arrate y Guridi, pareja que superó con mucho a la integrada por Mandiola y Basabe.

Otro jugador de los que bien merece tomar parte en combinaciones de mayor categoría es el joven Guridi, quien el público admira sus extraordinarias facultades.

—Para hoy y mañana, la Empresa de este favorecido frontón nos anuncia unas combinaciones verdaderamente extraordinarias, tomando parte el cubano Sotolongo y Areitio, Gárate I y Uria, en primer lugar, y a continuación Onaindia y Guridi, Mandiola y Erdoza.

Y mañana, lunes, Onaindia y Gárate II jugarán contra Ondarras y Uria. Después Mandiola y Guridi se las entenderán contra Iriondo y Basabe.

Pablo Vecino

ESTUDIO: SAN MARCIAL, 23, 6.<sup>o</sup>  
Retratos óleo y lápiz. Lecciones de dibujo y pintura del natural. Pintura decorativa. Enseñanza rápida.

Señorita Angélica A.

Sírvase recoger personalmente, sin falta, carta dirigida su nombre. Lista Correos número 13.731, Interior.

Achicoria "Las Tres Cepas"

29 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya

Añche eligió la Sociedad "El Sitio" su nueva Junta directiva

Los acreedores del Banco Vasco

BILBAO, 28.—Esta noche se ha celebrado en la Sociedad "El Sitio" la votación anunciada para la renovación de la Junta Directiva.

Los socios se mostraban bastante agitados, pues había dos candidaturas; una patrocinada por la Directiva y otra que defendía el grupo de acción liberal.

Triunfó la primera por 285 votos contra 218.

El nuevo presidente es el señor Salbide.

CONATO DE INCENDIO

Esta madrugada se declaró un pequeño incendio en el piso alto del Ayuntamiento de Durango.

Acudieron los bomberos y pudieron sofocar el fuego en pocos momentos.

Los daños son de escasa consideración.

El fuego fué advertido a tiempo por el conserje.

VISITAS DE ESTUDIO

Los alumnos de la Escuela de Altos estudios, comenzaron hoy sus visitas de estudio.

Visitaron una fábrica de Areeta, donde fueron obsequiados con un lunch.

CASA DESTRUIDA

En San Julián de Musques un violento incendio destruyó la casa habitada por Gabriel Villanueva y una chavola contigua habitada por una familia compuesta por nueve personas.

Estas, que estuvieron a punto de perecer abrasadas, tuvieron que ser sacadas por una ventana.

Las pérdidas ascienden a 15.000 pesetas.

UNA REAL ORDEN

El presidente de la Diputación facilitó hoy copias de la R. O. en virtud de la cual se conceden por el Estado 250.000 pesetas para las obras del nuevo Instituto de segunda Enseñanza.

PAR LA EXPOSICIÓN DE SEVILLA

El presidente y el secretario de la Cámara de Comercio visitaron al presidente de la Diputación para hablarle acerca de la participación de Vizcaya en la Exposición de Sevilla.

La Cámara de Comercio ha recibido numerosas adhesiones.

Según dijo el señor Bilbao, las provincias Vascongadas tendrán un magnífico pabellón dividido por provincias e industrias.

LO DEL BANCO VASCO

Parece ser que en la segunda quincena de febrero el Banco Vasco empezará a pagar a sus acreedores. Se dice que la cantidad que por ahora abonará será del veinticinco por ciento de los créditos.

## FABRICACION PROPIA - STOCK Y A MEDIDA

## TRINCHERAS

POPULARISIMA	40	6	60
POPULAR	68	6	75
PRIMERA	75	6	90
ZEHCNAS	75	6	90

## IMPERMEABLES

NEGRO Y COLOR

25 - 32 - 40 - 45 - 50 - 55

Impermeables

TERREMOTO Nueva creación

## Manufacturas "ZEHCNAS"

ventas exclusivamente

## JOSE SANCHEZ PENA

ISABEL LA CATALICA, 9

Teléfono 1-48-89

**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**  
 Agentes generales: Sdad. ITALIA AMERICA  
 BARCELONA Rambla Sta. Mónica, 1 y 3

**Línea SUD-AMERICA EXPRESS**  
 BARCELONA - BRASIL - PLATA

Próximas salidas de Barcelona para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

2 febrero

**"Giulio Cesare"**  
 GRAN EXPRESS - 24.000 TONS - 4 HELICES

Clases: Lujo, Segunda y Tercera

25 febrero, para Río Janeiro, Santos y Buenos Aires

**"AVGVSTVS"**  
 33.000 TONS. - 4 MOTORES - 4 HELICES

LA NAVE A MOTORES MAS GRANDE DEL MUNDO.

EL MAYOR BUQUE PARA LA AMERICA DEL SUR

Clases: Lujo, Segunda, Intermedia y Tercera

TRAVESIA A BUENOS AIRES EN DOCE Y MEDIO DIAS

Agencia en San Sebastián: Agencia oficial: Oquendo, 7. La Agencia Central Marítima, Guetaria, 14, expide también pasajes de cámara.

## INFORMACION GENERAL EXTRANJERA

La intemperancia de un diputado naciona-  
listas origina un gran escándalo  
en el ReichstagEl Gobierno búlgaro interna a los revolucionarios macedonios  
Aumenta la propaganda antibritánica en la India

## UN ESCANDALO EN EL REICHSTAG

BERLÍN, 28.—La última sesión del Reichstag ha dado lugar a escenas tumultuosas, debiéndose los escándalos a la intervención del diputado nacionalista Frick, que reclamó la inmediata libertad de Schulz y Klau-  
proth y otros, condenados según él por el único delito de defender a su patria. Pidió también que fuese libertado el asesino de Rathenau, y terminó su discurso llamando traidores profesionales a los social-demócratas.

Un diputado comunista intentó agredir al nacionalista y le llamó embustero.

El presidente tuvo que hacer grandes esfuerzos para evitar que llegasen a las manos los parlamentarios. (Argos).

## UN DESCARRILAMIENTO

RANGOON, 28.—Ha descarrilado un tren de viajeros, cayendo desde lo alto de un puente la locomotora y varios vagones.

Resultaron muertos el maquinista, el fagonero y 20 viajeros, y heridos 28 viajeros, 20 de ellos de gravedad. (Argos).

## LA ELECCION PRESIDENCIAL NORTE-AMERICANA

LONDRES.—El corresponsal del "Times" en Washington, comunica que el senador Mr. Gillette, antiguo presidente de la Cámara de representantes, ha dicho que se pronuncia sin reservas en favor de la candidatura de Mr. Hoover para la presidencia de la República.

Añade el corresponsal que si Mr. Hoover es nombrado candidato republicano, es muy difícil que los demócratas puedan derrotarlo. (Argos).

## LA POLITICA BRITANICA

LONDRES, 28.—El "Daily Telegraph" dice que en los círculos políticos se ha vuelto a rumorear que el Gobierno, alentado por sus éxitos en las recientes elecciones parciales, se propone hacer aprobar rápidamente la ley concediendo el derecho al voto a las mujeres y convocar elecciones para el próximo otoño.

En los centros bien informados se desmienten estos rumores y se afirma que el Gobierno no piensa pedir la disolución del Parlamento hasta 1929. (Argos).

## EL NACIONALISMO INGLÉS

LONDRES, 28.—Comunican de Calcuta que circula profusamente un manifiesto firmado por el jefe nacionalista Bose, invitando a cerrar las oficinas, almacenes, escuelas, teatros y tribunales y a cesar todo tráfico el próximo 3 de Febrero, fecha de la llegada de la Comisión investigadora nombrada por el Gobierno británico.

Las autoridades inglesas no han hecho hasta ahora nada para impedir la circulación del indicado manifiesto. (Argos).

## LA ORGANIZACION REVOLUCIONARIA MACEDONICA

LONDRES, 28.—Comunican de Sofía que el gobierno búlgaro ha colocado bajo la vigilancia de la policía y ha fijado la residencia en el centro del país, a gran número de miembros de la organización revolucionaria macedónica, a fin de que no puedan penetrar en territorio yugoslavo para cometer actos de violencia.

La lista de los revolucionarios que debían ser internados, fué presentada al Gobierno búlgaro al representante diplomático de la Gran Bretaña. (Argos).

## LA DIVISION POLITICA RUMANA

BUCAREST, 28.—El diputado liberal señor Micesco ha interpelado al gobierno acerca de las medidas que piensa adoptar contra los jefes del partido nacional-campesino que realizan en el extranjero una campaña atentatoria al crédito del Estado rumano.

Varios diputados de la oposición protestaron violentamente contra las afirmaciones del señor Micesco, y ello dio lugar a escándalo, pues la mayoría apoyó al orador en forma demasiado calurosa. (Argos).

## LA MISIÓN PROUST-GAMA

CASABLANCA, 28.—Los dos aeroplanos de la misión Proust-Gama, que han terminado su viaje por África, han salido hoy con dirección a Perú. (Argos).

## LA GUERRA CIVIL CHINA

TSING-TAO, 28.—Una cañonera nacionalista china ha perseguido a cañonazos al buque "Praga" que, procedente de Hamburgo llevaba 90.000 fusiles, cartuchería y un automóvil blindado, destinado todo a la fuerzas de Chang-Tso-Lin.

El "Praza" logró escanear indemne de la persecución del barco de guerra nacionalista. (Argos).

## Sucesos y ocurrencias

## UN CHOQUE

En el Paseo de los Fueros, esquina a la calle de San Marcial, chocaron ayer a las cinco de la tarde la camioneta número 488, de la matrícula de San Sebastián, conducida por Ignacio González, de 20 años de edad, y el auto 8517-J. L., propiedad de don Alfredo Lavedán, y conducido por el chofer José Reguera, de 29 años.

Los vehículos resultaron con desperfectos que no pudieron ser valorados en el momento.

## UN ESCANDALOSO

En la calle del Puerto fué detenido ayer, a las nueve de la noche, el pescador Wenceslao Lista, de 30 años, a requerimiento de Eustaquio Exposito, de 24 años, también pescador de oficio, porque momentos antes había hecho objeto de malos tratos de palabra y obra, a Justo Sola, de 14 años y a Braulio Ruiz. También intentó molestar a varias muchachas.

El detenido fué curado en el Cuarto de Socorro de varias heridas contusas en la frente, de pronóstico leve, salvo complicaciones. Del hecho se dió cuenta en el Gobierno civil.

## Crónica alavesa

La carne y los huevos van a ex-  
perimentar una rebaja

En Vitoria, el día de ayer fué primaveral

VITORIA, 28.—La Junta provincial de Abastos ha acordado comunicar al Gremio de tabajeros que a partir del primero de febrero, deben abaratar la carne de cebón en la cuantía de diez céntimos el kilo.

Asimismo ha acordado que se abarate el precio de huevos.

## UNA DESIGNACION

El notario señor Amorós ha sido designado para levantar acta en la apertura de los pliegos presentados a la subasta para el derribo de los viejos cuartellos.

La apertura de los pliegos será el día 31.

## EL TIEMPO

Hoy amaneció un día espléndido. La temperatura ha sido primaveral y ha desaparecido la nieve.

## UNA REUNION

HOY se celebró en la Alcaldía de Vitoria una reunión para tratar de las sobras de mejora del aeródromo.

Se acordó que los técnicos confeccionen un proyecto de construcción de un gran hangar moderno y una pista.

## Del Municipio y la ciudad

## MENUDEN LAS REUNIONES

El alcalde, al hablar con los periodistas, dijo que a las diez de la mañana se había reunido en el Ayuntamiento la comisión del Montepío municipal.

A las doce, en el despacho de la Alcaldía se reunió la Comisión de Hacienda, y hoy, domingo, a la misma hora, se reunirá la de Seguros Mutuos contra incendios, asistiendo a esta reunión el señor Beguiristain.

## RECTIFICACION DE ALISTAMIENTO

Hoy, domingo, a las diez en punto de la mañana, tendrá lugar en el salón de actos del Ayuntamiento, la rectificación del alistamiento de los mozos pertenecientes a la quinta de 1929.

## HOMENAJE A "CHOCOLATE"

El alcalde, acompañado del comandante de Marina, señor Nárdiz, asistirá hoy al homenaje que el pueblo de Orio se propone tributar al popular remero "Chocolate", vencedor en las últimas regatas celebradas en nuestra bahía.

## "La Voz" en Azpeitia

## SALON LUMINOR

Hoy, domingo, se proyectará la sublime producción del malogrado Rodolfo Valentino "El grumete del velero", en siete partes, completándose el programa con la cinta cómica, en dos partes, "Virginia, Ingeniero".

Las sesiones comenzarán a las cinco y media y ocho y media, y serán amenizadas por el notable quinteto "Beloqui".

## CONSERJE PARA EL LAZARETO

El Ayuntamiento de esta villa va a proveer la plaza de conserje del Lazareto, a cambio de que en dicho centro sea ocupado por el mismo.

Sabemos que son muchas las familias que aspiran dicho puesto.

## EL HOMENAJE A ECHALUCE

Hemos leído la iniciativa del señor Muguruza, nuestro compañero en Mendarko, proponiendo un homenaje al veterano corresponsal de LA VOZ DE GUIPUZOZO Tomásito Echaluce y que otros varios compañeros de diversos pueblos de la provincia se adhieran a la idea.

Nosotros hacemos lo propio en grado sumo, esperando se realice dentro de breve plazo, pues bien se lo merece el "maestro de corresponsales".

## Peletería Moderna

GRAN SURTIDO A PRECIOS REDUCIDOS  
CASA DE CONFIANZA

Viuda de V. Merino - Narica, 6

## GONCOECHA-MEDICO DENTISTA

MAYOR, 2, 1.  
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Página 6

## En el Victoria Eugenia

## La Banda Municipal dará hoy un concierto extraordinario

Hoy, domingo, a las once y media de la mañana, la banda municipal, bajo la dirección del maestro Ariz, dará un concierto extraordinario—el tercero de la temporada—en el Teatro Victoria Eugenia que, seguramente, se verá concurridísimo.

El programa es el siguiente:

1. "Freischütz", obertura.—Weber.
  2. a) "Himno al sol".—R. Korsakow.
  - b) "La caja de música" (Vals-Badinege).—Liadow.
  3. "Una noche sobre el monte pelado" (primera vez).—Mussorgsky.
- (Fantasy-concert, transcripción del maestro Ariz).

(Descanso de diez minutos)

## NOTAS AL PROGRAMA

Obertura de "Freychütz" (Weber). Tres grandes obras, "Freychütz", "Buryante" y "Oberón", colocaron a Weber en primera fila entre los compositores alemanes de su época.

La obertura "Freychütz" es una obra maestra y de las que más se ha repetido en conciertos. El adagio, de grave y muy suave armonía, anuncia el carácter de la obra con el timbre de la instrumentación; forman el Allegro vivace que le sigue dos ideas principales desarrolladas con rara foggosidad y poderoso aliento.

"Himno al sol", de R. Korsakow. Esta composición es un inspirado canto digno por todos conceptos del más sabio de los compositores rusos que formaron la escuela de los cinco.

La caja de música "Vals-Badinege" de A. Liadow. Sinfonista elegante y uno de los compositores pertenecientes a las nuevas tendencias rusas. Este número es una página musical imitativa, de gran originalidad, que figura entre los más bellos de los bailes rusos.

"Una noche sobre el monte Pelado", de Mussorgsky. Fué el continuador de S. Cui, en la escuela de los cinco. Este cuadro sinfónico está inspirado en el siguiente argumento: Ruidos subterráneos de voces sobrenaturales; aparición de los espíritus de las tinieblas; después, Satanás; glorificación de Satanás y la misa negra; algaraza. En lo más culminante de esta algaraza, suena a lo lejos la campana de una iglesia de pueblo que dispersa a los espíritus de las tinieblas. Amanecer del día.

Segunda parte

4. "Fuentes de Roma" (Suite sinfónica).—Respighi.
  - a) La Fontana di Valle Giulia all'alba
  - b) La Fontana del Tritone al matino
  - c) La Fontana di Trevi al meriggio.
  - d) La Fontana di Villa Medici al tramonto.
5. "Humoresque" (primera vez).—Dvorak.
6. "El ocaso de los dioses" (Gran fantasía).—Wagner.

"Fuentes de Roma", de Respighi. Uno de los representantes que en la actualidad tiene la Italia musical en el campo del modernismo. En esta incomparable "Suite sinfónica" ha tenido la intención de expresar las sensaciones y visiones que le han sugerido cuatro fuentes de Roma a la hora en que su carácter está más en armonía con el paisaje y en el cual su belleza aparece más sugestiva.

La primera parte del poema inspirada por la fuente del Valle-Giulia, evoca un paisaje pastoral; rebaños de ovejas pasan y se pierden en la bruma fresca de un amanecer romano.

Comienza la segunda parte—la Fuente del Tritón—por un sonoro e insistente sonido de las trompas que se destaca sobre los trinos de la banda. Es como una alegre llamada a la cual acuden en tropel náyades y tritones, persiguiéndose en desenfrenada danza entre los surtidores de agua.

Un tema solemne se eleva sobre la marjada de la banda. Es—Fuente del Trevi—en la plenitud del mediodía. Pasando de la madera al metal el motivo alcanza una sonoridad triunfante. Vibrán las trompetas. Pasa sobre la radiante superficie del agua el carro de Neptuno arrastrado por caballos marinos y acompañado por un cortejo de tritones y sirenas. El cortejo se aleja mientras se siguen oyendo las trompas a lo lejos.

La cuarta parte—la fuente de la Villa Médici a la puesta del sol—se anuncia por un tema melancólico que se eleva sobre un dulce murmullo del agua. Es la hora nostálgica del crepúsculo. Vibrán en el aire sonidos de campanas, gorjeos de pájaros, el rumor de las hojas y todo se apaga lentamente en el silencio de la noche.

"Humoresque", de A. Dvorak.—Fué uno de los más grandes compositores bohemios, y sus obras fueron considerables; tanto por la calidad como por el número, componen, efectivamente, una extensa serie de Sinfonias, Danzas, Rapsodias.

"Hawke-Son" y que frecuentemente interpreta obra transcrita para banda por Hawke-Son y sue frecuentemente interpretan algunos grandes violinistas en sus conciertos.

"El ocaso de los dioses", de Wagner.—La última parte de la tetralogía, obra en la que el gran sinfonista germano da fin a su creación más encumbrada.

En ella, el autor significa la caída y la desaparición de los dioses, el derrumamiento del Walhalla y el reinado de la humanidad, sobre sus ruinas.

Sigfredo ha dejado en poder de Brunilda el anillo mágico que arrebató a Fafner, anillo que Ragen quiere robar. Este comenta con Brunilda y Gunther la muerte de Sigfredo, quien sucumbe atravesado por la envenenada lanza de Hagen. El cuerpo de Sigfredo es llevado a la morada de Gunther y es arrojado a la hoguera para hacer consumir sus restos. Brunilda se lanza en medio de las llamas, pronunciando el anatema contra el Walhalla y maldiciendo a los dioses. El fragmento principal de este episodio de la obra es la famosa marcha fúnebre que Wagner escribió en honor de su héroe.



El profesor Mesnard presentando en París el nuevo baile americano «varsity drag», de ritmo más movido que el «fox-trot» y de mimica mucho más estética.

## Banco de España

## Negociación de 500 millones de pesetas en Deuda amortizable al 4 y medio por 100

Conforme á lo dispuesto en el real decreto fecha 21 del actual, el Banco de España abrirá suscripción pública para la negociación de Deuda amortizable al 4 y 1/2 por 100 por la suma de 500 millones de pesetas.

Esta Deuda estará exenta de la contribución sobre las utilidades de la riqueza mobiliaria y tendrá todas las garantías, inmunidades y privilegios propios de la Deuda del Estado.

Se amortizará en cincuenta años por sorteos trimestrales: tendrá el interés de 4 y 1/2 por 100 anual y estará representada por títulos divididos en las siguientes series:

Serie A, de	500 pesetas nominales
Serie B, de	2.500 "
Serie C, de	5.000 "
Serie D, de	12.500 "
Serie E, de	23.000 "
Serie F, de	50.000 "

Los títulos llevarán la fecha de 1 de Enero de 1928 y los intereses se abonarán, sin deducción de impuestos, por trimestres vencidos, en 1 de Enero, 1 de Abril, 1 de Julio y 1 de Octubre de cada año. Devengarán intereses desde el momento de su negociación.

Esta Deuda se computará por su valor nominal en toda clase de afianzamientos al Estado y será admitida por el Banco en garantía de operaciones, en las condiciones vivientes y por el 90 por 100 de su valor efectivo.

La amortización empezará á partir de 1 de Enero de 1928. El primer sorteo tendrá lugar el 1 de Marzo siguiente y los sucesivos se verificarán en los días 1 de Marzo, 1 de Junio, 1 de Septiembre y 1 de Diciembre de cada año, conforme al cuadro de amortización que se confeccionará oportunamente. Las amortizaciones podrán anticiparse, pero en ningún caso dilatarse más allá de los plazos señalados.

El tipo de emisión de esta Deuda será el de 93 por 100 del valor nominal, por cantidades que no bajaran de 500 pesetas, ó sean múltiplos de esta suma, entregándose en el acto de la suscripción el 50 por "00 efectivo de la cantidad solicitada. El 50 por 100 restante se satisfará el día 2 de Julio próximo (por ser festivo el día 1); y en este acto se deducirá á los señores suscriptores, de la suma á pagar, el importe de los intereses, á razón del 4 y medio por 100 anual, devengados por el valor nominal del primer plazo pagadero, á contar desde el día de la suscripción (3 de Febrero) al 1 de Julio.

En consecuencia de esto, el primer cupón á cobrar íntegro será el de 1 de Octubre de 1928. Si algún suscriptor retrasa el pago de este segundo plazo, abonará intereses de demora, á contar desde el 1 de Julio, á razón del 5 por 100 anual.

Los suscriptores recibirán un resguardo talonario, que será canjeado al efectuar el pago del segundo plazo, por las correspondientes carpetas provisionales, que, á su tiempo, lo serán también por los títulos definitivos de la Deuda que se crea. Debe llamarse la atención de los señores suscriptores sobre que la entrega de las carpetas provisionales les habrá de tener lugar en la misma Oficina del Banco en que se haya efectuado la suscripción; pues en el caso de que se solicite esta entrega en Oficina diferente, devengará la comisión de uno por diez mil del nominal de las carpetas (con un mínimo de percepción de dos pesetas), á más del pago, en su caso, de los gastos de remesa.

El Banco de España tendrá á su cargo el servicio de pago de intereses y amortización, tanto en Madrid como en sus sucursales, á voluntad de los tenedores de los títulos, á cuyo efecto el Tesoro proveerá al establecimiento de las cantidades necesarias para satisfacer el importe de los primeros y el de la amortización en cada vencimiento.

La suscripción tendrá lugar en las Oficinas del Banco en Madrid y en todas sus sucursales (excepto las de Canarias y Melilla), el día 3 de Febrero próximo, desde las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde; y en el caso de que la cantidad pedida exceda de los 500 millones de pesetas, importe de la emisión, se verificará el prorrata con arreglo á las bases siguientes:

a) Las adjudicaciones se harán por defecto, es decir, que á cada suscriptor que le corresponda una cantidad que no sea múltiplo de 500 pesetas, se le entregará el número de títulos que le corresponda, prescindiendo de la fracción que resulte como exceso.

b) No obstante esto, las suscripciones hechas por una misma persona ó entidad que no excedan en junta de 5.000 pesetas, serán excluidas del prorrata; es decir, que se les adjudicará la totalidad de la suma suscrita. Ha de llamarse, sin embargo, la atención sobre que no se deberá presentar más que una suscripción á favor de un solo titular y que, por consiguiente, serán acumuladas y consideradas como á nombre de una sola persona, todas aquellas peticiones en que figure el mismo suscriptor, bien sean de 5.000 pesetas ó menos, ó bien de mayor cantidad, si nor virtud del mismo prorrata no le corresponda una adjudicación superior á 5.000 pesetas.

c) Como consecuencia de lo establecido en la regla anterior, á los suscriptores por cantidades superiores á 5.000 pesetas, á quienes por razón del coeficiente que resulte en el prorrata, no alcancen esta suma, les será adjudicada dicha cantidad de 5.000 pesetas; y por tanto, solo quedarán sujetas al prorrata las suscripciones á las que correspondan cantidades superiores á 5.000 pesetas.

d) El sobrante de títulos que pudiera resultar después de establecido el coeficiente del prorrata, será adjudicado en la forma que fije el ministerio de Hacienda.

Las suscripciones que se realizarán por medio de Agente de Cambio y Bolsa ó de Corredor de Comercio, en las plazas donde no hubiere Agentes, abonándose por cuenta del Tesoro el corredor oficial y teniendo la obligación de facilitar póliza de la operación que intervengan, al suscriptor que así lo desee, sin poder percibir otro derecho que el de corredor antes mencionado.

Las peticiones de suscripción que se efectúen por los interesados directamente y no lleven desde luego la intervención de Agente ó Corredor, serán intervenidas después por las Juntas Sindicales de los respectivos Colegios de Agentes ó Corredores.

San Sebastián, 26 Enero de 1928.

El Secretario  
F. NABAL.

## MAR Y PUERTOS

## LA TEORÍA DE LAS MAREAS

Desde los comienzos de la Ciencia, el misterio de las mareas interesó a los sabios, que trataron por medio de teorías de demostrar la formación de las mareas y de explicar las causas del fenómeno.

El famoso geómetra Laplace, tras de numerosos años de profundos estudios, señaló la norma que había que seguir para llegar a dar una solución al misterio de las mareas. Pero la solución que dió sobrepasa todos los medios del análisis matemático y únicamente puede resolverse aproximadamente por medio de resultados aproximados.

Posteriormente, el ingeniero hidráulico francés, Chazallon, hizo acercar del problema planteado por Laplace interesantes e importantes trabajos que han quedado como clásicos en este ramo de la ingeniería. Este problema, desde el punto de vista teórico, ha sido igualmente tratado por el eximio matemático don Enrique Poincaré, y el hombre de Ciencia, Mauricio Levy. A ellos son debidos concienzudos trabajos que han hecho dar un gran avance al problema de las mareas.

En la actualidad, hidrógrafos eminentes como Favé, Rollet de l'Isle y Fichot han llevado a cabo magníficas investigaciones acerca de las mareas. Posteriormente el ilustre físico inglés, sir William Thomson (Lord Kelvin) ha propuesto una nueva forma de la teoría de Laplace, que constituye la base del análisis armónico.

El profesor del Instituto Oceanográfico de París, A. Berget, ha hecho un estudio de estas teorías, que deben de ser consideradas no solamente por el lado de la estática, sino del de la dinámica. Se comprende fácilmente que para estudiar en la superficie del mar la onda de marea ocasionada por el movimiento de traslación del casquillo líquido originado por la atracción de la luna, hay que recurrir al estudio de las leyes de la mecánica de los fluidos y tener en cuenta la resistencia de cada uno de ellos.

Los principios fundamentales del problema son "la superposición de los pequeños movimientos" y la "periodicidad de los mismos". Un conjunto de puntos materiales puesto en movimiento por una fuerza muy pequeña, se agita roto el equilibrio, y cada punto es animado de una velocidad pequeña, tan pequeña, que no depende más que del tiempo y de la posición media del punto.

En caso de que fuesen varias las fuerzas que actuasen, como los efectos de estas fuerzas son independientes y por lo tanto superponibles, el efecto resultante puede ser debido a la suma de los efectos, calculados como si cada fuerza actuase separadamente. Este es el principio fundamental de la superposición de los pequeños movimientos.

En cuanto a la periodicidad supongamos una fuerza cuya intensidad varíe de una manera regular, periódicamente. Esta fuerza, al actuar sobre una molécula material, le imprimirá un movimiento, que naturalmente será también periódico, y aun así tendrá la misma periodicidad que la fuerza que le dio movimiento.

Estos son los dos principios fundamentales en que se basa toda la teoría científica de las mareas y que después se amplían y desarrollan en los astros ficticios, las ondas elementales y sinuosas, y dan lugar al "tide-predictor" de lord Kelvin, que, en parte, corrobora el análisis armónico de Laplace.—T. de I.

## LAS MAREAS

Las de hoy, domingo:

Primera pleamar, a las 8'6 de la mañana.

Segunda, a las 8'34 de la noche.

Primera bajamar, a las 2'30 de la tarde.

Segunda, a las 2'58 de la madrugada.

Las de mañana, lunes:

Primera pleamar, a las 9'6 de la mañana.

Segunda, a las 9'38 de la noche.

Primera bajamar, a las 3'29 de la tarde.

Segunda, a las 4'2 de la madrugada.

## BOLETIN METEOROLÓGICO

Barómetro: a las 9, 7712; a las 7, 7676.

Temperatura: máxima, 10'6; mínima, 14'.

Humedad: a las 9, 76; a las 7, 86.

Tensión del agua: a las 9, 4'9; a las 7, 6'0.

Dirección viento: a las 9, E; a las 7, Ídem.

Lluvia caída de 7 a 7, 10'4 milímetros.

## EN LA PESQUERÍA

En la Pescadería entraron ayer 2202 kilogramos de merluza de primera clase, que se vendieron al por menor al precio de 5'30 pesetas cada kilo; 443 de merluza mediana, a 4'20; 387 de pescadilla, a 2'35; 344 de gallos, a 2'95; 825 de besugo de arrastre, a 2'70; 1370 de besugo francés, a 1'95; 296 de bacal

29 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## Naufraga un vapor alemán y perecen tres tripulantes

En Almería se han ahogado tres pescadores. - Nieve y granizo

ALMERIA, 29.—De los barcos pesqueros que dijeron ayer faltaban de llegar al puerto, ha naufragado uno por el fuerte temporal.

Tres de los tripulantes han perecido ahogados.

Otros treinta y dos pescadores han sido salvados tras de impropios esfuerzos por los barcos que acudieron en auxilio de los pesqueros.

EN OVIEDO CAEN GRANIZADAS

OVIEDO, 29.—Desde ayer se desarrolla un fuerte temporal en esta región.

En la capital caen con frecuencia fuertes granizadas.

### NIEVE EN LA MANCHA

CIUDAD REAL, 29.—En toda la región reina un furioso temporal.

Nieva copiosamente y hace un frío intenso. Los termómetros han llegado a marcar cuatro grados bajo cero.

### TAMBÉN NIEVA EN CASTELLÓN

CASTELLÓN, 29.—En toda la provincia ha caído durante el día de ayer gran cantidad de nieve.

La temperatura ha descendido considerablemente.

### EN VALLADOLID TAMBÉN "DISFRUTAN" DEL TEMPORAL

VALLADOLID, 29.—Nieva copiosamente en toda esta provincia. Los termómetros marcan dos grados bajo cero.

### EN MÁLAGA HAN CORRIDO PELIGRO VARIOS PESQUEROS

MÁLAGA, 29.—A causa del temporal han naufragado varias lanchas pesqueras de este puerto.

Hasta ahora no se sabe de ninguna desgracia.

El pesquero "Manuel Ortiz" recogió a cuatro de los naufragados, que estaban a punto de perecer.

### NO SALEN BARCOS DE LARACHE

LARACHE, 29.—El temporal en estas costas es imponente, al extremo de que no sale del puerto barco alguno.

El vapor correo que salió con dirección a Cádiz, se ha vuelto desde algunas millas por ser imposible la navegación en alta mar.

El general Souza, que iba a salir en estos días para la península, ha suspendido el viaje hasta que amaine el temporal.

### EN MELILLA HA ESTADO A PUNTO DE OCURRIR UNA CATASTROFE

MELILLA, 29.—El temporal comenzó en estas costas cuando se hallaban en alta mar gran número de barcos pesqueros.

Seguidamente salieron a prestarles auxilio varios vapores y gracias a esto no ha ocurrido una catástrofe.

Todos los pesqueros tuvieron que ser remolcados hasta el puerto.

### EN INGLATERRA

LONDRES, 28.—Se considera como perdido el vapor alemán "Gertrud" y se tiene la seguridad de que han debido perecer sus catrce tripulantes.

El naufragio se cree ocurrió a lo largo de la isla Bernholm, en el Báltico, que fué donde se vió por última vez al mencionado buque. (Argos).

## Magnetismo!

Contra el reuma, artrítismo, jaqueca y enfermedades secretas.

Usandizaga, núm. 9, tercero, izquierda.

## Enfermedades de los ojos

Clinica del Doctor Corcóstegui

— DURANGO —

Consulta de 9 a 12. Teléfono 64.

## Juan Larre

Nariz, Garganta y Oídos. — Consultas de diez a doce y de tres a cinco

San Marcial, 32 y 34, 3.º - Teléfono 4-26-48

## LA DICTADURA AL DÍA

### Una nota de la oficina de censura sobre una visita de elementos catalanes al Presidente del Consejo

MADRID, 29.—En la Oficina de Información y Censura se facilitó ayer por la mañana una nota oficial, en la que se dice que entre las visitas que el jefe del Gobierno recibió el viernes a última hora de la tarde, figuraron una representación de la Federación de contramaestres "El Radium" y otra de la Federación de la Prensa diaria, ambas de Barcelona, las cuales le expusieron los daños que se les irroga con la ley de Utilidades.

El presidente del Consejo—añade la nota—escuchó y recogió de estos comisionados importantes informes sobre el funcionamiento y relaciones del capital y del trabajo en la industria fabril y solicitó ampliación de datos para estudiar las aspiraciones de los comisionados en lo que tengan de justas.

Añade que va a ser estudiado el asunto y que de este estudio acaso se derive una transformación en la forma de imponer el decreto; pero debe adelantar el Gobierno que mantendrá su criterio de que los obreros que disfrutan de ciertos sueldos están obligados a cumplir sus deberes ciudadanos y contribuir al sostenimiento de las cargas del Estado.

Es de todo punto imposible modificar la esencia del decreto y mucho menos retirarlo; en primer lugar, por estimarlo justo; y además, porque el Gobierno sabe que en Barcelona se ha iniciado una campaña de tonos violentos, ante la cual el Gobierno está obligado a mantener el principio de autoridad, habiendo transmitido órdenes severas a las autoridades.

Termina diciendo la nota que las personas que formaban las citadas comisiones se expresaron en términos de razón y compostura, lo que abona en favor y simpatía de sus pretensiones, aunque el Gobierno advierte que la ley debe ser mantenida íntegramente.

### LA ENTREGA DE TROFEOS

Mañana, lunes, por el director del Museo de Artillería, serán entregados al embajador de Cuba los trofeos que conserva Es-

paña de la guerra de independencia de aquella República.

### HAY QUE RESPETAR LA PROPIEDAD

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó una R. O. dando instrucciones a las autoridades gubernativas y municipales y a los agentes al servicio de éstas, para que impongan el respeto a las tierras en favor de sus propietarios.

Se dispone que los que violen estos derechos serán detenidos y sometidos a proceso, para que las autoridades gubernativas y judiciales les impongan las sanciones que estimen pertinentes.

Las autoridades que hagan labor de extinción en sentido de desposeer de sus propiedades a los propietarios u observen negligencia en el desempeño de las funciones que les están encomendadas, serán objeto de severas sanciones.

### LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno despachó ayer por la mañana con los ministros de Hacienda y Fomento, con el interino de la Guerra, general Heredia; con los directores generales de Comunicaciones y Seguridad y con el jefe del gabinete diplomático del ministerio de Estado.

Luego recibió las visitas del jefe de los servicios de Sanidad militar, que fué a hablarle del proyecto de establecer en Madrid un parque de desinfección e higiene, y de los generales Franco y Bermúdez de Castro.

También le visitó el presidente de la Comisión permanente de ensayos y material, el cual iba acompañado de los presidentes de las tres secciones de dicha Comisión.

Estos señores hablaron al jefe del Gobierno del proceso de las relaciones de la citada Comisión con órganos similares de la nación y del extranjero, respecto de la movilización y ensayo de materiales de construcción y consumo.

El general Primo de Rivera les anunció que el Gobierno prestará su concurso al Congreso Internacional que el próximo mes de abril se celebrará en Barcelona.

Teatro del Príncipe Hoy, domingo, últimas proyecciones de

## "Los cadetes del zar"

IRENE RICH,

CONWAY TEARLE

STUART HOLMES

Agarrota la enfermedad cuando pretende acercarse.



Bovril da fuerza al organismo para retener la enfermedad a prudente distancia.

**BOVRIL**

Agentes: Importadores para España, excepto Cataluña

A. CONRAD y Cia S. en C. Apartado No. 12. BILBAO.

## El reingreso de España en la Sociedad de Naciones

Será posible que tenga lugar antes de Septiembre próximo

PARÍS, 28.—Comunican de Ginebra que las negociaciones para el reingreso de España en la S. D. N. van muy adelantadas y terminarán sin duda con resultado satisfactorio, siendo casi seguro que vuelva a ocupar su puesto antes de la Asamblea del próximo septiembre.

## PONGA FIN A SUS DESORDENES DIGESTIVOS

tomando Magnesia Bisurada, este antiácidoo poderoso, que desde hace muchos años es el más seguro alivio de todos los que sufren trastornos estomacales. La mayor parte de los desórdenes digestivos se deben o están acompañados de un exceso de acidez, que se manifiesta por dilataciones, ardores, acedias y pesadez. La Magnesia Bisurada neutraliza la acidez y evita la fermentación de los alimentos mal digeridos. Procúrese hoy mismo un frasco de Magnesia Bisurada, que se vende en todas las farmacias, y si la toma conforme a sus instrucciones, pondrá fin a las dolencias de su estómago.

## Patatas

Agradeceremos a nuestra numerosa y distinguida clientela que en lo sucesivo se sirvan pasar sus gratos pedidos a nuestro despacho central

Calle del General Echagüe, núm. 4

Teléfono 10-971

JULIAN PEREZ HIJOS

## Soldados de cuota

Equipos confeccionados a medida a precios económicos. Venta de efectos militares.

BOIX.—Laramendi, 8. Sastrería.

## CARTELERIA

de espectáculos, en todas clases de tamaños y colores. — SAN MARCIAL, 10. Imprenta.

## Suelo limpio

Vuestro suelo siempre limpio si mandais embaldosarlo a la fábrica de baldosas. Prim, 43. Tel. 1-15-60.

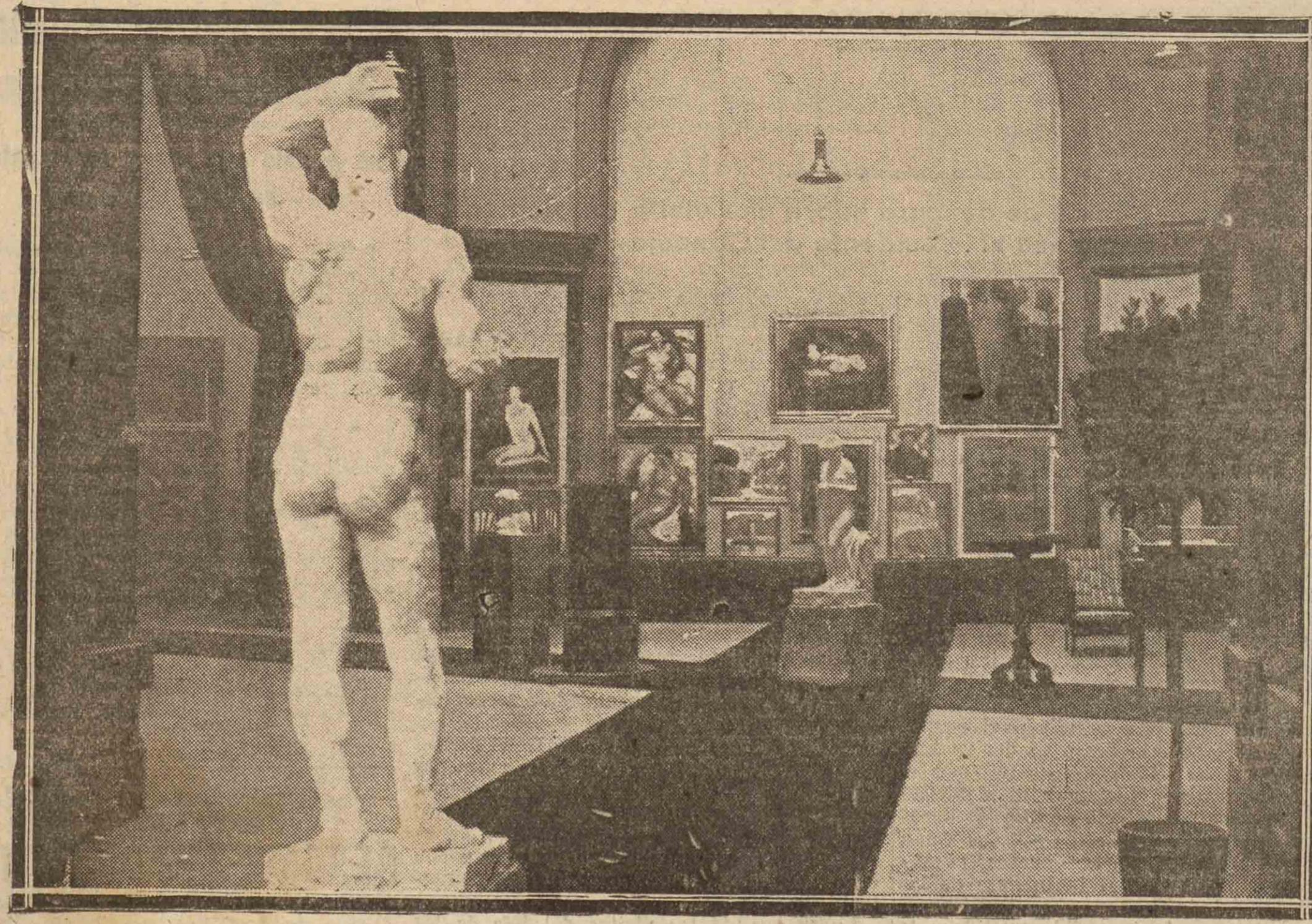
## Saldos verdad

Bufandas, jerseys, medias de sport y calcetines para niño, medias de seda, hilo y lana, para señoras y niñas, y camisas para caballero y niñas desde 2,90

Casa MAYER - Churruca, 5

**NUUEVA LUZ**  
**PHILIPS ARGENTA**

DE CRISTAL OPALIN  
ALUMBRADO MAS HERMOSO Y MAS DECORATIVO  
ESPECIAL PARA COMERCIOS, CAFES, CASINOS Y SALONES



Un aspecto del Salón de los Independientes, que acaba de inaugurarse en París.

(Foto Consorcio.)

## "La Voz" en Elgoibar "La Voz" en Zumaya "La Voz" en Azcoitia

## MUNICIPALERIAS

Acuerdos tomados por la Comisión Permanente y el Pleno en las sesiones del miércoles:

## La Permanente

Aprobar el acta anterior.

—Aprobar, asimismo, la lista de electores de compromisarios para senadores, que ha estado expuesta al público durante el plazo legal.

—Enterrarse de una circular de la Diputación provincial, por la que comunica las modificaciones introducidas en los tipos imponibles para la fijación de la contribución pecuaria.

—Comunicación de la Diputación participando a los Ayuntamientos el que se debe efectuar para el día 31 del actual la entrega de la segunda mitad de la contribución.

—Se aprueban diversas facturas.

Fuera del orden del día:

El señor Quintana expone que se viene abusando en demasía con el uso de la escalera de incendios, pues además de llevarla cualquiera, encima la entregan deteriorada, por lo que pide que sea terminarse con estos abusos.

Así se acuerda, quedando encargado el alcalde en lo sucesivo para otorgar la debida autorización a quien la necesite para su uso.

Y sin más asuntos, se levantó la sesión.

## El Pleno

A las seis de la tarde, reunióse el Pleno, asistiendo el alcalde, señor Arrillaga y ocho concejales.

Aprobada el acta anterior, se acuerda remitir para su resolución a la Diputación Provincial, el expediente de pobreza para pago a mitades con este Municipio de las estancias que origina en Santa Agueda, el demente Isidro Retolaza Orbea.

—Enterarse de un oficio del Gobierno civil de la provincia, recordando el cumplimiento del artículo 41 del reglamento de Sanidad, que impone a los Ayuntamientos la obligación de tener practicante y maírona o partera para el servicio de familias pobres.

—Enterarse, asimismo, de un escrito presentado por la Junta encargada para llevar a cabo la realización de las obras del tan discutido colegio de enseñanza, que han de dirigir los Hermanos Marianistas.

En dicho escrito se señala la cantidad de pesetas 68.228,50, como coste total de edificación del nuevo colegio, bajo plazo; pero caso de que llegara a rebasarse dicha cantidad, la Junta pide que sea el Municipio quien responda.

Asimismo, en dicho escrito se pide que sea el Municipio el encargado de construir por su cuenta (claro está, sin tocar a la cantidad arriba señalada) un puente, para dar así acceso al referido colegio. Dicho escrito fué aprobado después de varias observaciones hechas por el concejal señor Gárate.

Y sin más asuntos se levantó la sesión.

## TELEFONOS DE "LA VOZ"

Dirección y Redacción 10989

## POR FIN

Por lo que dejamos arriba expuesto parece que en plazo no muy lejano han de dar comienzo las obras del tan discutido y necesario colegio de enseñanza, en esta villa, en los terrenos que un ilustre filántropo donó.

De ello nos congratulamos sobremanera, pues así se podrán emplear en dichas obras numerosos obreros que por escasez de trabajo se hallan parados en la villa, remedando en parte la actual situación.

Con que a no desanimarse, y adelante! —El Correspondiente.

## TELEFONOS DE "LA VOZ"

Dirección y Redacción ..... 10.989

Administración y Talleres ..... 10.024

## TEATRO VASCO

Aún perdura en la memoria de los zumayanos y de los asistentes de los pueblos vecinos que concurrieron a la velada organizada por varios "euzkeltzales" de esta villa, el año pasado, a base de la Academia de Declamación Vasca, de Donostia, y con la obra "Ramuntxo" que se puso en escena, el gran triunfo artístico que se consiguió.

El dígito ejemplo dado por dichos mencionados "euzkeltzales" ha sido imitado por los señores que componen la Junta de Beneficencia de esta villa, los cuales han organizado para el próximo domingo, día 29, otro gran acontecimiento artístico, que tendrá lugar a las cinco en punto de la tarde, hora apropiada para que los concurrentes forasteros puedan regresar a sus casas en los trenes y tranvías.

Pondrán en escena la gran obra "euzkérica" "Garibí", en tres actos, original de la señora Catalina Eleizegui. Estará a cargo del aplaudido Cuadro artístico de la Academia de Declamación Vasca, de Donostia.

En los entreactos, nos deleitará con su peculiar maestría, cantándonos varias composiciones de su repertorio el gran tenor legazpiarra, don Ignacio Elorza.

A continuación y como obsequio a la concurrencia, nos deleitará el señor Eguilegor con el chispeante monólogo "Joshe Eavaisto".

Apenas se anunció dicha velada, es grande el pedido de localidades que hay de los pueblos vecinos y la venta diaria que se efectúa en la villa.

Es digna de aplauso la Junta organizadora de esta fiesta benéfica, que aumentará los fondos destinados a la caridad.

Es preciso que todos acudan a esta fiesta y contribuyan con su dinero a secundar los fines de la benéfica institución, siendo de esperar que nadie sea sordo al llamamiento de la caridad. — Sudari.

Asimismo, en dicho escrito se pide que sea el Municipio el encargado de construir por su cuenta (claro está, sin tocar a la cantidad arriba señalada) un puente, para dar así acceso al referido colegio. Dicho escrito fué aprobado después de varias observaciones hechas por el concejal señor Gárate.

Y sin más asuntos se levantó la sesión.

## APUESTA RUIDOSA

Para el día 25 de marzo se ha concertado en esta villa una formidable apuesta de levantamiento de peso, entre los famosos "Ursaila" y "Echezacorta", ambos de esta villa.

La apuesta consiste en levantar durante 30 minutos una piedra rectangular de 470 kilos, siendo vencedor el que más veces la coloque al hombro. Se atraviesa por cada parte la cantidad de cinco mil pesetas.

Los contendientes tienen depositada, como señal, la cantidad de 1.200 pesetas, que irán completando aquella suma en varios plazos hasta las 5.000.

La terrible pugna ha despertado grandísimo interés entre el elemento "basherri", gran aficionado a esta clase de juegos, siendo ya muchas las apuestas que se están cruzando entre los partidarios de uno y otro bando.

El próximo domingo, en el establecimiento de "Golko-Taberna", se celebrará la subasta de la plaza Mayor, lugar donde se llevará a cabo la gran contienda.

En días sucesivos hablaremos de esta apuesta.

NOVIAS! Ver precios para tres equipos en El PARAISO, Urbieto, 13

## SALON OLIMPIA

En este teatro hoy, domingo, se pasará por la pantalla la tercera jornada de "La farsa amarilla", cinta que ha obtenido un gran éxito entre el público azcoitano.

Las sesiones principiarán a las cinco y media y ocho y media. —El Correspondiente.

## TACOS HABANEROS

de JOSE GENER

Gran cigarro

Precio 1,60

## La Comisión Provincial

## Los acuerdos adoptados en la última sesión

En la última sesión celebrada el pasado jueves en el Palacio de la Diputación, la Comisión Provincial tomó los siguientes acuerdos:

—Autorizar al Servicio forestal de la provincia para el derribo y venta de siete árboles situados en el kilómetro 25-26 de la carretera de la costa, según interesa el vecino de Zarauz don Justo Guridi.

—Autorizar al mismo Servicio para el derribo de otros dos árboles en la carretera de Deva a Iciar, a instancia de don José Luis Gárate.

—Adjudicar en venta a los señores Zugasti Hermanos, por el precio de 725 pesetas, una partida de árboles de la carretera de Hernani a Recalde, y unto de Marijandegui.

—Abonar a las alumnas becarias de la Escuela Normal de Maestras de esta ciudad la segunda y tercera mensualidades de sus becas.

—Aprobar las cuentas de suministros efectuados con cargo al ferrocarril del Urola, abonar su importe de 4.337,44 pesetas.

—Aceptar la renuncia de su cargo presentada por el mozo de estación del ferrocarril del Urola don José G. Alberdi.

—Devolver a la Casa «Sabadell y Henry», de Barcelona, la fianza que tienen depositada en la Tesorería por haber cumplido a satisfacción las condiciones del concurso de suministro de lubricantes.

—Ordenar a las Alcaldías de Berásteegui y Mutio la instrucción de las oportunas diligencias por aprovechamientos forestales abusivos.

—Conceder a la Alcaldía de Villabona la autorización solicitada para la subasta de pinos existentes en varios puntos de su monte comunal.

—Autorizar varios aprovechamientos particulares de conformidad con la circular de 8 de Enero del pasado año.

—Conceder al vecino de Azpeitia don Ignacio Oñiederra la autorización para posricular por diferentes pueblos de la provincia para reparar en parte los perjuicios sufridos con motivo del incendio de la casería que habitaba.

—Conceder la exención del servicio militar, como hijos de voluntarios liberales vascongados, a Eleuterio Martín Querejeta y a Pedro Aristi Maiztegui, vecinos de Irún y Placencia, respectivamente.

—Hacer efectiva la subvención de 700 pesetas consignadas para la Sociedad de Salvamentos Marítimos de Guipúzcoa correspondiente al año 1927.

—Reclamar de los Ayuntamientos de la provincia la cantidad de 13.856 pesetas en concepto de gastos de sostenimiento del Instituto provincial de Higiene durante el cuarto trimestre del pasado año.

—Aprobar la factura de los medicamentos utilizados para las enfermas hospitalizadas en el Sifilicomio de la Junta Provincial de Sanidad.

—Acceder a la petición de libros formulada por el Sindicato Católico Obrero de Eibar.

—Adjudicar a la Agencia en esta ciudad de la «Smith Premier & Sund-Strand», el servicio de limpieza y conservación de las máquinas de escribir existentes en las oficinas de este Palacio provincial.



## LA HIPERCLORHIDRIA VENCIDA

El exceso de acidez estomacal principio y causa de las dolencias del aparato digestivo, se cura radicalmente tomando la

## Magnesia "ROLY"

FOSFOSILICIADA

de fama general y acreditada

Farmacias y Droguerías

Depositarios:

E. Pérez del Molino, S. A.  
SANTANDER - MADRID

## Buenechea y Hernando

Especialidad en modelos de cristal y porcelana para hoteles, cafés y bares.  
NARRICA, 12 (parte vieja)



Depositarios: TASADA y BELTRAN



Se canjean los vales de UN céntimo, que regala la Casa IMAZ, por valiosos servicios de café, de postre, copas de cristal, cucharillas, etc., en las acreditadas panaderías ODRIOZOLA y BERRIDI, Calle Usandizaga, 10 y calle Matía, M.

29 de Enero

La voz de Guipúzcoa

Página 9

## En el Gobierno civil

## LAS VISITAS

Estuvieron ayer por la tarde hablando con el gobernador el vicepresidente de la Comisión provincial, señor Lizasoain, y el alcalde, señor Beguiristain.

Este último dió cuenta al señor Manzano del incendio ocurrido de madrugada en la iglesia de Andoain, detallándole el suceso y haciendo un cumplido elogio del comportamiento del Cuerpo de Bomberos de San Sebastián, de su actividad y de su arrojo al escalar la torre, que ardía, y salvar la nave de la iglesia, a la que, sin su intervención, se hubiera corrido el fuego.

## NO HUBO REUNION

Aunque estaba citada la Junta de Caridad para las cinco de la tarde, no pudo reunirse por falta de número, pues el señor Orueta se halla ausente, el señor Loidi está enfermo y don Joaquín Pavia se encuentra convaleciente.

Solo asistieron la señora de Marín, don Luis Gaytán de Ayala y el presidente de la Caja Provincial.

La reunión se celebrará el próximo martes a la misma hora.

## LAS CONCEJALIAS VACANTES

La semana próxima regresará don Jorge Satrustegui, presidente del Comité provincial de la Unión Patriótica, y reunirá a este Comité, para ocuparse de la designación de las personas que han de ocupar las vacantes de concejal que existen en varios Ayuntamientos de la provincia.

## "La Voz" en Tolosa

## EL PRECIO DE LA CARNE

Desde hoy, según se nos ha manifestado en la Alcaldía, regirán en las carnicerías los nuevos precios y clasificación señalada por la Junta provincial de Abastos, que son:

Solomillo de vaca y buey ..... 5'40 kilo.

Primera clase:

Tapa, contra, babilia, cadera, espaldilla arriba de contra-aguja alta y chuletas ..... 3'80 "

Segunda clase:

Morcilló, aguja, baya magras ..... 3'25 kilo.

Id. id. con cuarta parte de hueso ..... 2'90 "

Entrecoff para caldo, con cuartas parte de hueso ..... 3'00 "

Tercera clase:

Costillas, pecho y falda, con cuarta parte de hueso ..... 2'40 kilo.

Huesos blancos ..... 2'00 "

Huesos rojos ..... 1'50 "

Solomillo de ternera ..... 5'60 "

Primera clase:

Tapa, contra, babilia, cadera, espaldilla arriba de contra-aguja alta, y chuletas ..... 5'00 kilo.

Segunda clase:

Morcilló, aguja para magras ..... 3'70 kilo.

Id. id. con cuarta parte de hueso ..... 2'90 "

Tercera clase:

Costillas, pecho, falda, con cuarta parte de hueso ..... 2'80 kilo.

Huesos blancos ..... 1'80 "

Huesos rojos ..... 1'50 "

Las diferencias de estos precios según los que regían hasta la fecha, tienen una rebaja de 0'30 en kilo en la carne de primera, y de 0'20 en la de segunda. Estos nuevos precios, como decimos más arriba, regirán en todas las carnicerías de Tolosa desde hoy, domingo.

## DEL MERCADO

Sigue la suerte de que los sábados disfrutemos de un tiempo magnífico, estando los del negocio celeste de aguas complacientes con los que concurren a nuestro mercado, ya que ello es un gran beneficio mientras se da fin a las obras de ampliación del mercado de la Solana, que próximamente dentro de un mes quedará habilitado para su uso.

Nada nuevo ha dado el celebrado hoy, y puesto que los precios regidos en los diferentes artículos no tienen variación con los publicados de otros mercados dentro de la presente semana, quedamos relevados de repetirlos.

## EL ARQUITECTO DEL CATASTRO

Sabemos de buen conductor que se halla entre nosotros el arquitecto especializado en el Catastro provincial, señor Saiz Aguirre, que con su competencia realizó igual labor en la provincia de Vizcaya, de la que es oriundo.

El señor Saiz Aguirre comenzará dentro de brevísimo tiempo su cometido, y tratándose de perito bien experimentado en estas lides, sólo falta que en su labor halle las debidas facilidades en las esferas oficiales y en los interesados en general.

Al dar la bienvenida al señor Saiz Aguirre, le deseamos mucho acierto en su gestión.

## PELICULERIAS

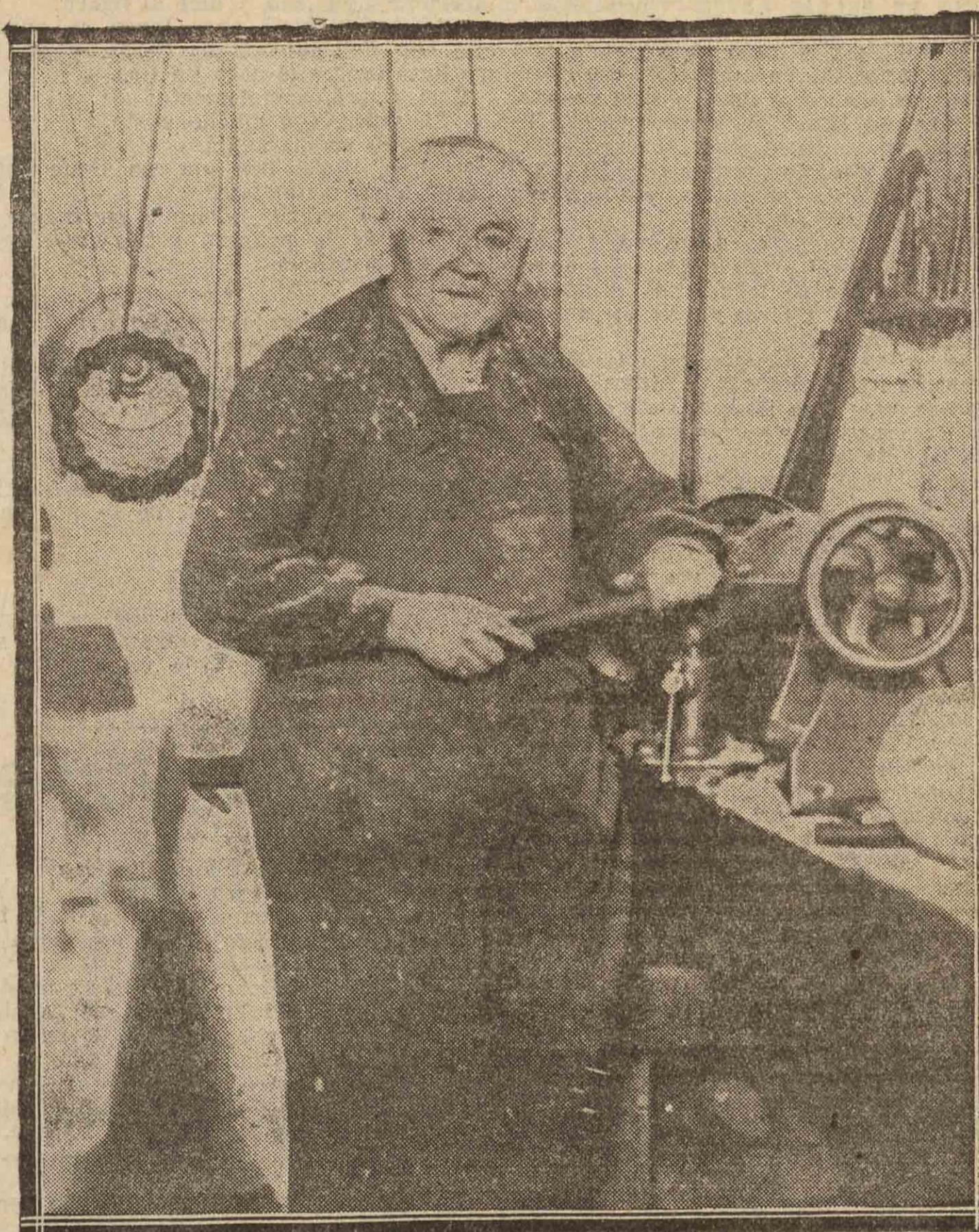
Hoy se proyectará en el Teatro Gorriti la superproducción póstuma del ídolo de todos los públicos, el malogrado Rodolfo Valentino, "El Águila Negra", película que existe expectación por admirarla al tratarse de la última filmada por el más popular de los artistas de la pantalla.

El martes se proyectará "¡Hurra España!", producción de la afamada marca "Emelka", de Berlín, en la que participa la Escuadra alemana en la visita última a las Islas Canarias. Es una película extraordinaria, digna de ser vista por todos, la que, además de un interesante argumento, palentiza la envidiable técnica alemana en el séptimo arte.—Arraiza.

Fernando Muñoz Torroba  
ABOGADO  
Avenida, 40, 3.<sup>o</sup>  
Teléfono 1-36-72

## LOS "RECORDS" DEL TRABAJO

## Sesenta y seis años sobre el torno



MARTÍN GUIROY.

(Foto Guerequiz.)

Nuestro siglo es el siglo de los "records". En las Hayas americanas del Pacífico, los automovilistas logran velocidades superiores a los trescientos kilómetros por hora; Charles Nicolas agita los pies durante varios días en una llamada danza. Es el oropel, el relumbrón del "record". Es en un momento, en unos días a lo sumo, en el que tiene lugar. Pero existen otros "records" pacíficos, de más mérito, ya que logran vencer no sólo al cansancio del momento, sino a las mil vicisitudes de toda una vida. Son los trabajadores "recordmans". Para los primeros existen copas, diplomas y títulos de campeones nacionales, regionales o locales; para los otros no existía nada hasta la institución de la Medalla del Trabajo.

Uno de los que merecían ostentarlo es el viejo tornero Martín Guiroy, que al llegar a sus ochenta años ha cumplido los sesenta y seis de estar curvado sobre el torno arrancando astillas a los tarugos. Una sucinta biografía demostrará claramente el mérito de una vida dedicada al trabajo, mérito que puede ostentarse y alegarse para optar a la Medalla del Trabajo.

El hoy anciano obrero Martín Guiroy nació el día 17 de noviembre de 1847, en la parte francesa de Behobia. Por necesidades de la familia, al cumplir los catorce años, tuvo el entonces muchacho que abandonar el pueblo natal y, acompañado de su padre, se encaminó hacia San Sebastián, no precisamente el "corazón de Europa", pero sí una ciudad que comenzaba a estremecerse con el palpitar de un volcán de oro. Un servicio de diligencias unía la frontera con la futura "Perla del Océano". El pasaje era algo caro, y Martín y su padre recorrieron a pie el trayecto de veinte kilómetros que separan ambos puntos.

San Sebastián renacia entonces en un intenso movimiento de poderío; oficialmente se leía desde un palco del Teatro Principal, en plena función, un telegrama dando cuenta de haber sido abandonada la ciudad como plaza fuerte y consintiendo por ello el derribo de las murallas. Se derrumbaron, en una mañana lluviosa, las primeras piedras de las almenas, que con golpe sordo se hundieron en el foso. El hoy anciano tornero fué uno de los que más ahincó, brios de mocedad, puso en la fachada, y que todo donostiarra realizó gratis de todo estipendio. A pesar de ello, don Miguel Beraza, que administraba una fonda situada en la esquina de la Plaza Vieja, juzgaba insuficiente este ardor y clamaba en lo alto de los muros enardeciendo el afán de los que trabajaban desmoronando las murallas y arrojando las piedras para llenar el paso.

Al llegar a San Sebastián el muchacho de Behobia, recomendado por su padre entró a "aprender el oficio" en casa de un tornero francés, Renato Renoux, que tenía su taller en la calle de San Juan, esquina a la de Iñigo. Tan bien lo aprendió, y tales dotes de labrío y honradez hubo de demostrar, que acabó casándose con la hija de su patrón. Junto a estos talleres de tornería se monta-

## "La Voz" en Irún

## LA FIESTA DEL ARBOL

Acordado por la Comisión Permanente de nuestro Excmo. Ayuntamiento en su última sesión, hoy, domingo, tendrá lugar, a las dos de la tarde, la celebración de la tradicional Fiesta del Arbol, a la que acudirán todos los niños de las escuelas.

El acto será amenizado por la Banda municipal y tendrá lugar lugar la plantación en los alrededores de Estadio Gal.

## EN EL TRINQUETE RAMUNCHO

Para hoy, domingo, han anunciado un bonito partido de pelota, en el que hará su debut el famoso pelotari Iturain (hijo).

El partido dará comienzo a las cuatro de la tarde y será a base de los pelotaris Peru y Atano IV contra Lecmis e Iturain.

## MUERTE SENTIDA

Esta mañana, a las cuatro, ha fallecido nuestro convecino Julián Echeverría, que gozaba de generales simpatías por su amable trato.

Su muerte ha causado gran sentimiento en esta ciudad, donde era querido y apreciado por todos.

Hoy, domingo, a las doce del mediodía, se verificará la conducción del cadáver a su última morada y el lunes, a las nueve y media, se celebrarán los funerales que en sufragio de su alma se rezarán en la iglesia parroquial de esta ciudad.

Descanse en paz y reciba la familia doliente nuestro más sentido pésame.

El corresponsal.

## Sabañones

## Un nuevo tratamiento los cura en una sola noche

Tan pronto como las manos o los pies empiezan a enrojecer, se hinchan y dan comezón como si estuvieran metidos en el fuego, sumérjase al acostarse en una palangana de agua bien caliente, adicionando en ella un puchero de Saltratos Rodell.

Déjense en esta agua medicinal e hiperoxigenada durante cinco o seis minutos, sáquandolo luego con cuidado, y a la mañana siguiente los sabañones habrán desaparecido por completo.

La acción de los Saltratos Rodell es la de restablecer la circulación en los vasos sanguíneos y la de hacer desaparecer la hinchazón de las manos o pies inflamados. Asimismo cura toda sensación de picor y quemazón, suaviza la piel rugosa, cuyas grietas aceptadas sanan rápidamente. Con este sencillo tratamiento se tiene la absoluta garantía de hacer desaparecer los peores sabañones, tanto en las manos como en los pies; de lo contrario, su dinero le será devuelto. Los Saltratos Rodell se venden a un precio económico en todas las farmacias, centros de específicos y droguerías.

## Ayuntamiento de Vergara

## TRAIDA DE AGUAS

Por acuerdo de dicha Corporación, se sacan nuevamente a subasta en dos lotes las obras de ampliación del abastecimiento de aguas de esta villa, bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Los tipos que han de servir de base a las subastas son de 101.505'00 pesetas y 193.445'00 pesetas respectivamente.

Para tomar parte en ellas se depositará en concepto de fianza provisional el cinco por ciento de las expresadas cantidades.

Los pliegos deberán presentarse durante los veinte días hábiles siguientes al de la inserción de los anuncios en el Boletín oficial de la Provincia, y la apertura de los mismos tendrá lugar en la Casa Consistorial de esta villa a las doce y media del día siguiente al que termine el plazo de admisión.

Vergara, 24 de enero de 1928.—El alcalde presidente, Angel Múgica.

## Hoy, en el Bar Ona-Etorri

habrá suculentas meriendas. Gallos, cordeles, rossibf y pollo. Además habrá mariscos del día, principalmente ostras.

En el aniversario de la mañana se transmitirá por T. S. H. marea «Nora» el concierto de la Banda municipal, dirigida por el ilustre maestro don Regino Ariz.

## Academia de dibujo

## LEGAZPI, 5, segundo, izquierda

Preparación para delineante. Cursos de construcción. Dibujo mecánico y artístico.

Enseñanza especial a obreros para cada oficio. Precios económicos. Clases de seis y media a ocho y media.

UN GRAN TRIUNFO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

Las hojas de afeitar

EL FENIX

SON LAS MEJORES

3 ptas. paquete de DIEZ hojas

ARTAMENDI y Cia. S. L. : EIBAR : Fábrica en Mendaro

Página IV

La Voz de Guipúzcoa

29 de Enero

Para hoy y mañana

## Cartelera de espectáculos

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero: Mina y Alberdi contra Pasieguito y Salaverría; segundo, Quintana segundo y Ochoa, contra Solozábal y Perea. Mañana, lunes. Pasieguito y Arámburu, contra Echániz y Errezábal; segundo, Azurmendi II y Ochoa, contra Gorrochategui y Quintana III.

Se dará a conocer el resultado del partido de fútbol que se jugará en Atocha entre la Real y el Athlétic de Bilbao.

**FRONTON DEL URUMEA.**—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las tres y media. Primero, Sotolongo y Arcifio, rojos, contra Gárate I y Uría; segundo, Arriondo y Gárate III, rojos, contra Mandiola y Erdoza, azules.

Para mañana, lunes: Primero, Onaindia y Gárate III, rojos, contra Ondarrés y Uría; segundo, Mandiola y Guridi, rojos, contra Iriondo y Basabe, azules.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Compañía de comedia Ladrón de Guevara-Rivelles. A las cuatro, la comedia en tres actos, "La mariposa que voló sobre el mar"; a las seis y media, matinée de moda, la comedia en cuatro actos "Flores y Blanca Flor"; a las diez media, el drama en tres actos, de Echegaray, "De mala raza".

Para mañana, lunes: A las seis y media, la comedia en tres actos y en prosa, "Un hombre y una mujer"; a las diez y media, la comedia en cuatro actos, "Flores y Blanca Flor".

**TEATRO DEL PRINCIPE.**—Cinematógrafo. A las cuatro, "Actualidades Gaumont núm. 24" y "Las perlas del pecado", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Actualidades Gaumont núm. 36" y "Los cadetes del czar", seis partes; a las diez y cuarto (programa doble) "Actualidades Gaumont número 36", "Los cadetes del czar", "Actualidades Gaumont número 24" y "El profesor de natación".

Mañana, lunes, sesiones a las seis menos cuarto y siete y media y una sesión a las diez y cuarto. "El mono doméstico", dos partes, y estreno de la gran cinta titulada "Bodas sangrientas", primera jornada, cuatro partes.

**SALÓN MIRAMAR.**—Cinematógrafo. A las cuatro, sesión dedicada a los niños. "La bailarina española", una parte; "Casimiro y las bailarinas", dos partes; "Don Timoteo, hombre primitivo", dos partes, y "Vacaciones de Fifi", dos partes; a las cinco y media y siete y cuarto, "Bodas sangrientas", dos jornadas, ocho partes (completa); a las diez y cuarto, programa doble. "Vacaciones de Fifi", dos partes, y la preciosa película titulada "Bodas sangrientas", dos jornadas, ocho partes (completa).

Mañana, lunes. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto noche. "Las travesuras de Juanito", dos partes, y estreno de la colosal cinta titulada "El asalto al tren expreso", seis partes.

**SALÓN VENECIA** (Pasajes).—Gran baile para hoy, domingo, de tres y media a siete y media tarde.

**TAVERNE BASQUE.**—Todos los días, de siete a nueve, y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquestina Echegoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

**PALACIO DE BELLAS ARTES.**—Cinematógrafo. A las cuatro, "Marido y mujer", dos partes, y estreno de la preciosa cinta titulada "Un millón dentro de un sombrero", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, se estrenará la sublime superproducción titulada "Margarita Gautier", nueve partes; a las diez y cuarto (programa doble). "Marido y mujer", dos partes, y "Margarita Gautier", nueve partes.

Mañana, lunes. Sesiones continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto. Estreno de la soberbia producción cinematográfica, titulada "El velero yanqui", nueve partes.

**TEATRO TRUEBA.**—Cinematógrafo. A las cuatro, "Noticario Fox núm. 26", y la bonita cinta titulada "La chica alegre", siete partes; a las cinco y media y siete y cuarto, formidableness éxito de la colosal cinta titulada "Hombres de acero", diez partes; a las diez y cuarto, "Noticario Fox núm. 26" y "Hombres de acero", diez partes.

Mañana, lunes. Sesiones continuas de seis menos cuarto y nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Actualidades Gaumont número 24" y estreno de la finísima comedia americana titulada "El amor hace milagros", siete partes.

**TEATRO CINEMA-PETIT CASINO.**—Cinematógrafo. A las cuatro, seis menos cuarto y siete y media y diez y cuarto, se pasarán por la pantalla las bonitas películas tituladas "El tormento de papá", cómica, dos partes, y estreno de la gran cinta americana "La nueva juventud de la vieja Mary", seis partes.

Mañana, lunes. Sesiones continuas de cinco a nueve y una a las diez y cuarto noche. Sensacional estreno de la maravillosa superproducción europea, titulada "Casanova, el galante aventurero", (El don Juan de Venecia), dos jornadas, diez partes (completa).

**LA PERLA DEL OCEANO.**—Gran festival para esta tarde, de cuatro y media a ocho y media, amenizado por la banda "La Armonía", orquesta Dorrenso, su jazz-band "Rob-Ary" y la orquestina Urmenea. Dos magníficos salones.

**CASINO MONTE IGUELDO.**—Hoy, de cuatro y media a ocho y media, gran festival. A las cinco menos cuarto y seis, sesiones de cine proyectándose la interesante película en seis partes "La jaula del amor", interpretada por Lee Parry y Juan Remann.

**CINE-FRONTON DEL URUMEA.**—Cinematógrafo. A las siete y cuarto, se pasará por la pantalla la gran película titulada "Cuando las mujeres aman", dos jornadas, ocho partes (completa); a las diez y cuarto, programa doble. "Los tres botijos", cómica, dos partes, y la magnífica superproducción en ocho partes, titulada "Cuando las mujeres aman".

Mañana, lunes. A las siete y media, "Dentista de las señoras", dos partes, y estreno de la preciosa cinta titulada "Las luces de Broadway", cinco partes.

**PAPEL WLINSI**  
**RESFRIADO - GRIPPE**  
**REUMATISMO**  
PARIS y todas Farmacias.

## Historietas de todos

### y para todos

Llega un inglés a Madrid. Se le han olvidado en Londres sus navajas, y resuelve irse a afeitar con un barbero.

Entra en la barbería, saca una pistola, la coloca a su lado, y dice al fígaro:

—Afeítame usted, pero tenga en cuenta que soy delicadísimo de barba, y que si me hace sangre le pego un tiro.

Y el fígaro, amablemente:

—Sí, señor, con mucho gusto.

El inglés se maravilla.

—¡Hola, ¡hola! Con que no tiene usted miedo a un pistolezato?

—¡Ca, no señor!... Porque en cuanto le vea asomar la primera gotita de sangre, le corto la cabeza.

El célebre abogado ruso Lokhvitzi saca a un cliente de un mal asunto. Después de la absolución, éste va a darle las gracias.

—Oh querido maestro—le dice—verdaderamente no sé cómo expresarle a usted mi gratitud.

Y Lekhvitzi responde:

—Amigo mío, después de haber los festejos inventado la moneda, eso no se pregunta.

### Un juez de Instrucción:

—A mi juicio, señores, la víctima ha sido asesinada después de comer: advierten ustedes que se la mató con un cuchillo de postre...

### "La Voz" en Pasajes

#### CULTO A TERPSICORE

El día 12 de febrero tendrá lugar la inauguración de un nuevo salón de baile instalado en el piso alto de la pescadería de Urraca.

Hoy, según costumbre, la Banda municipal ejecutará un selecto repertorio de bailes de tres y media a ocho de la tarde en el quiosco de la Avenida.

**NOVIAS!** Ver precios para vuestros equipos en **EL PARAISO**, Urbista, 13

#### A PROPOSITO DE UN ROBO

Con motivo del robo de mercancías cometido el día pasado en los muelles de la estación del Tranvía de la Frontera, varios vecinos nos han regalado insertemos una petición.

La de que se construya un almacén donde guardar las mercancías, pues éstas en la actualidad están a la intemperie con peligro de graves deterioros.

#### EN EL CINE MODERNO

El martes, jueves y sábado se ha pasado por la pantalla del Cine Moderno la película "El Juramento de Lagardere", registrándose imponentes llenos los tres días.

Hoy se pondrá "La quimera del oro". — *El correspondiente.*

**RESFRIADOS. BRONQUITIS**  
**CATARROS. RONQUERAS**  
**REGALIZ PECTORAL LB**  
A LA BREA

## En tal día como hoy

### San Sebastián hace treinta años

Día 29 de ENERO de 1898

El alcalde de esta ciudad, señor Altube, invitó al vecindario por medio del pregonero, el célebre Salcedo, a que colocase colgaduras en los balcones y a que los iluminase durante la noche para celebrar el fausto acontecimiento de la pacificación del archipiélago filipino.

—A las nueve de la mañana recaló en el puerto de Pasajes el bergantín "San Ignacio de Loyola", remolcado por el "Mamelón número 2", que salió en su busea. Inmediatamente dió comienzo a la descarga del petróleo que conducía.

—La vaca brava que fué corrida en la plaza de la Constitución días pasados, fué sacrificada por haberse lastimado una pata y quedó impossibilitada para la lidia.

—Víctima de penosa enfermedad, falleció en esta localidad nuestro convecino y particular amigo don Mauricio Ayani.

—Se ha establecido una fuente pública en el Paseo de Colón, frente al hotel del señor Bermejillo.

—Fueron denunciados a la Alcaldía dos sujetos que hallándose jugando en el frontón de Atocha se agredieron dándose varios puñetazos.

—El alcalde de esta capital se ha dirigido a varios de sus colegas de Inglaterra pidiéndoles datos del sistema de saneamiento adoptado en sus respectivas localidades.

—Durante toda la noche la ciudad permaneció envuelta en densa niebla, por cuya causa era grande la humedad que había en la atmósfera.

—Ha sido nombrado corredor intérprete de buques de San Sebastián y Pasajes don Cándido Soraluce.

—Le ha sido concedida la Cruz de primera clase de María Cristina al segundo teniente de operaciones en Cuba, don Carlos Espinosa de los Monteros y Bermejillo.

—Ha sido destinado al regimiento de Valencia el segundo teniente don José Durante e Iturzaeta, hijo del teniente coronel de esta zona militar.

Día 30 de ENERO de 1898

Durante la lidia de uno de los bueyes en la plaza de la Constitución, fué volteado un soldado del regimiento de Sicilia, que fué después reprendido por un oficial del regimiento. Esto suscitó una alegría entre los concurrentes a la corrida de los bueyes, siendo menester que la guardia saliera al llegar los grupos al cuartel de San Telmo. Gracias a la oportuna intervención del jefe de la Guardia municipal, señor Imaz, pudo evitarse un día de luto para San Sebastián.

—A mediados fué asistido en el Cuarto de Secoros un individuo llamado Francisco Gil, quien a consecuencia de haber sido cogido por uno de los bueyes lidiados en la plaza de la Constitución, presentaba varias contusiones en diversas partes del cuerpo. Por igual causa fué también asistido el joven Leandro Las, quien presentaba una herida de poca consideración en la pierna izquierda, única que posee, ya que la otra le fué amputada a consecuencia de unas heridas recibidas en la lucha contra los insurrectos.

—Ha sido denunciada una señora que tiene un soberbio perro que se dedica a dar muerte a todos los gatos de los alrededores de la calle Nueva, en que habita.

—Se sintió indispuesto a consecuencia de un fuerte ataque nefrítico nuestro querido amigo don Antonio Arzac.



# EMPLASTOS

PERFORADOS AMERICANOS de fieltro rojo

## del DR. WINTER

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER CURAN los catarras de pecho y bronquitis.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER CURAN los dolores de los pulmones.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER CURAN reumatismo y dolores del costado.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER CURAN los dolores de espalda, riñones y caderas.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER CURAN lumbago, ciática y otros dolores de este género.

LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO DEL DR. WINTER CURAN los dolores dorsales de las señoras en sus períodos mensuales.

**FIJARSE EN LA MARCA DEL DR. WINTER!**

Pedidla y exigidla en todas las Farmacias y Drogueras.

MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

### ANEMIA

Contra esta terrible enfermedad existe una fuente de energía que restaura el organismo en breves días enriqueciendo la sangre con una actividad prodigiosa. Se llama

Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Cerca de medio siglo de éxito creciente

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

29 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

## La Delegación Local del Trabajo

## Mañana, lunes, celebrará sesión ordinaria

Mañana, lunes, a las seis y media de la tarde, se reunirá en la Casa Consistorial la Delegación local del Consejo del Trabajo para tratar de los siguientes asuntos que figuran en el orden del día:

Primer. Comunicación del Círculo Mercantil e Industrial dando las gracias por haber dado órdenes para el cumplimiento del horario de apertura y cierre de establecimientos.

Segundo. Escrito del Gremio de Almacenistas de vinos relacionado con la apertura de sus establecimientos en domingo.

Tercero. Escrito de la Asociación General de Dependientes rogando se ordene al Gremio de Almacenistas de Vinos fijen las horas de apertura y cierre en los establecimientos.

Cuarto. Denuncias que han sido formuladas.

De no verificarse la sesión en primera convocatoria, la subsidiaria se celebrará media hora después.

## "La Voz" en Rentería

## EL CONCIERTO

Hoy a mediodía la Banda municipal dará un concierto conforme al siguiente programa: "Barcelona, marcha, Evans; "Espata dentza" de "Amaya", Guridi; "La Revoltosa", fantasía, Chapí.

Por la tarde la misma Banda ejecutará bailables hasta el anochecer.

## CONVOCATORIA

La Junta de Gobierno y Administración de la Cooperativa de consumo del Círculo de la Coalición Liberal convoca a todos los socios a Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 31 del actual, a las nueve de la noche, en el domicilio del Círculo de la Coalición Liberal, con objeto de examinar, discutir y en su caso aprobar las cuentas, Memoria y balance del ejercicio terminado en 31 de diciembre último, procediendo también en dicha Junta a la renovación de cargos del Consejo de Administración.

De no reunirse a dicha hora suficiente número de socios para tomar acuerdos, la supletoria se celebrará a las nueve y media de la misma noche.

INVIAS! Ver precios para vuestros equipos en El PARAISO, Urbieto, 13

## TESTIMONIO DE GRATITUD

En la última reunión celebrada por la Junta de Gobierno del Asilo, se acordó testimoniar a la Sociedad Lagun Artea la gratitud de la Junta, y hacer constar el ejemplo dado por su Directiva al obsequiar a los asilados en la forma que ya conocen nuestros lectores.

## EN EL REINA

Para hoy, la Empresa de este favorecido salón ha preparado el siguiente programa:

A las cuatro y media, seis y media y nueve y cuarto, en primer lugar, una bonita cinta cómica y la soberbia película en nueve largas partes, cuyo título es "El fin de Montecarlo".

## A TOLOSA

Hoy se trasladarán a Tolosa los valientes muchachos que componen el equipo del "Touring" de esta villa, para contender en un partido de fútbol con el "Arenas" de la antigua capital foral.

Los renterianos van muy animados y esperanzados de volver a casa triunfantes.—Olegui.

## Ladrillera Patronal S. A.

## JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a todos los accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria para el domingo 5 de febrero próximo, a las diez y media de la mañana, en primera convocatoria, y caso de no hallarse presentes el número de acciones que señala la escritura de constitución en su artículo 21, se celebrará media hora más tarde, en segunda convocatoria y serán válidos todos los acuerdos que se tomen con cualquiera que sea el número de concurrentes.

## ORDEN DEL DÍA

1.º Lectura y aprobación del acta anterior.

2.º Examen y aprobación de cuentas.

3.º Elección de consejeros.

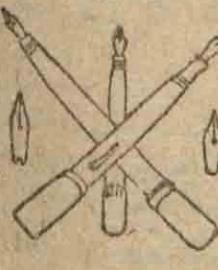
La reunión se celebrará en las oficinas de la Sociedad, siéntase en el pabellón de la Cooperativa Patronal.

Para asistir a dicha reunión es indispensable la presentación en Secretaría del resguardo provisional de las acciones.—El secretario, Facundo Echeverría.

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas re-cambio, de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

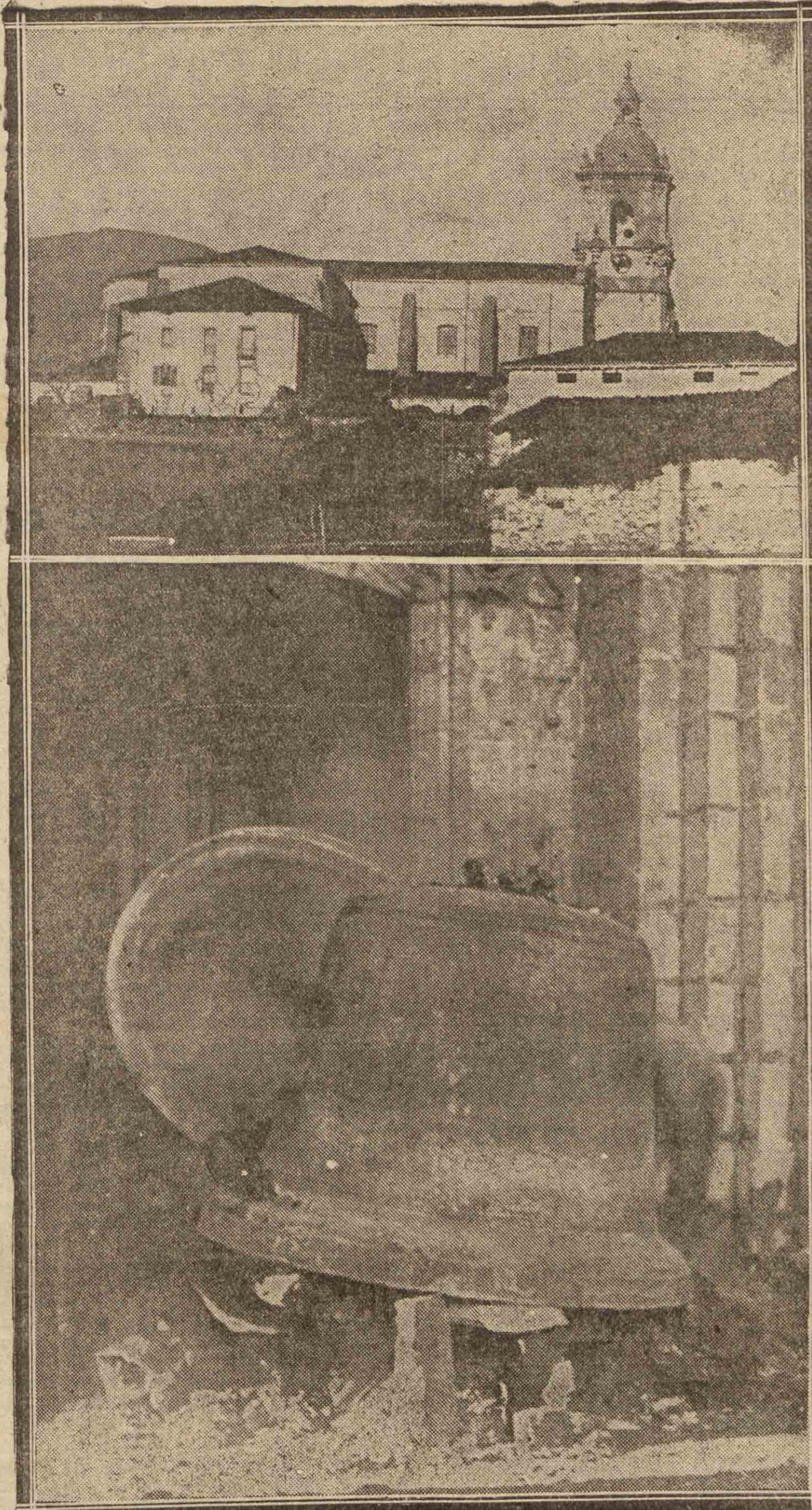
URBIETA, 15 (Vaciador).



## SUCESOS EN LA PROVINCIA

## Un rayo incendia el campanario de la iglesia de Andoain

Un autobús atropella a un peatón en Usurbil. - En Pasajes apedrean a los trenes



Arrina, la iglesia de Andoain; abajo, las campanas, que a consecuencia del incendio se desprendieron de la torre. (Foto Guerequiz.)

Durante la tormenta que de doce a una de la noche descargó ayer, una chispa eléctrica cayó en la torre de la iglesia de Andoain, dejando sentir también sus efectos en la cúpula del templo y en los marcos de las ventanas de la Casa Ayuntamiento, así como también en el despacho del secretario.

El fuego hizo presa en el maderamen interior de la torre y en las escaleras, que son de antigua construcción y se hallaba muy seco.

El incendio, avivado por el fuerte viento que reinaba, fué tomando incremento, destruyendo el interior de la torre y quemando los soporées de las campanas, que, faltas de apoyo, cayeron por el interior de la torre, produciendo gran estrépito, sin que, afortunadamente, causaran más daños que los materiales.

El primeró que se dió cuenta de lo que ocurría fué el guarda-agujas de la Estación del Norte y un sereno.

Avisó inmediatamente al párroco, señor Berroondo, que le ordenó que echase a vuelo la campana de la ermita, para avisar al vecindario de lo que ocurría.

Así lo hizo el sacerdote y prontamente el alcalde, señor Garagorri, y el vecindario, se hallaban frente a la explanada del templo de San Martín, tomando acertadas disposiciones para acabar con el fuego y evitar su propagación a la nave del templo, cuya armadura es de madera y peligraba su destrucción por las llamas.

También estuvieron presentes los concejales señores Unáñez, Elizondo, Pagola y el secretario señor Echezortu.

A pesar de los esfuerzos del vecindario y en vista de que no se podía dominar el fuego, el alcalde de Andoain dió aviso telefónico al de San Sebastián, solicitando el envío de la bomba automóvil de la ciudad, cosa que se hizo tan

rápidamente, que antes de media hora se hallaban allí los bomberos donostiarras, con la bomba y funcionando ésta con verdadera efectividad.

También marcharon a Andoain, como ayer dijimos, el alcalde, señor Begiristain, el arquitecto municipal, señor Alday, el jefe de la Guardia municipal, señor Vivar y otros funcionarios municipales, que dictando acertadas medidas, dominaron y redujeron el incendio, quedando totalmente extinguido a las siete de la mañana, hora en que regresaron las autoridades donostiarras, haciéndolo poco después la bomba automóvil con su dotación.

Las pérdidas ocasionadas por el incendio no se pueden precisar todavía.

El alcalde de Andoain dió las gracias al de San Sebastián y a cuantos contribuyeron a la extinción del incendio, que, afortunadamente, no fué tan grande como se decía en un principio.

La iglesia de San Martín, de Andoain, es un hermoso templo, en el que se han hecho recientemente grandes mejoras, siendo una de las mejores iglesias parroquiales de la provincia.

## EN PASAJES

El viernes, a las seis y media de la tarde, unos individuos apostados en el sitio denominado «Buena Vista» apedrearon un tren de la línea del Norte, arrojando sobre el convoy gran cantidad de piedras que recorrieron de la carretera.

Después de cometer tan brava hazaña se dieron precipitadamente a la fuga, siendo imposible seguirles, sin haber podido averiguar su paradero.

## EN USURBIL

Comunican oficialmente de Usurbil que en la tarde del viernes, en el kilómetro número 15 de la carretera de Tolosa, un peatón, que iba marchando por el borde pró-

## Ateneo Enciclopédico Obrero

## Un recital poético por don David Torrecilla

Encontrándose en San Sebastián el delicado recitador de poesías don David Torrecilla, quien recientemente ha sido escuchado por los Ateneos de Barcelona y Zaragoza, y muy aplaudido por los que oyeron su magnífica dicción, este Ateneo ha organizado una velada para el próximo martes, a las siete y media de la tarde, en su domicilio social, Puerto, 7, primero.

En esta velada recitará el señor Torrecilla poemas de Rubén Darío, Gabriel y Galán, Eduardo Marquina, Antonio Zozaya, José Zorrilla, José del Río Sáenz, Eusebio Blasco y otros.

Dado lo simpático de este acto, es de suponer que el próximo martes ha de verse concurridísimo el Ateneo.

## "La Voz" en Eibar

## FRONTON ASTELENA

Se aseguran dos llenazos en los dos partidos de hoy, domingo, a juzgar por la animación que su anuncio ha despertado.

Por la mañana, a las once, y como es sabido, los hermanos Atano jugarán contra Zubala y Chapasta.

El partido de la tarde tiene una pequeña variación. Por indisposición de Ulacia jugará en su lugar Bojas, con Mallavia I, con saque libre, contra Echave IV y Echave II, sacando del tres. Habrá segundo partido.

## SUSCRIPCION

La desgraciada familia del caserío "Obe", de Placencia, que ha quedado en la mayor miseria por haber destruido un incendio el caserío, se nos ha presentado rogando demos publicidad en la Prensa de que ha abierto listas de suscripción en la Casa del Pueblo, centros Republicano, Tradicionalista, Maurista, Casino de la Amistad, Batzoki y Casino Artista para los que deseen hacer alguna caridad en su favor. Esperamos que se portarán los eibarreses, como siempre.

INVIAS! Ver precios para vuestros equipos en El PARAISO, Urbieto, 13

## EL ONCE DE FEBRERO

Esta noche, con objeto de tratar la forma de celebrar el 11 de febrero, se reunirá la Junta directiva para acordar el programa de festejos que anunciamos.

Este año reina más entusiasmo que nunca.

## MARINA

Tengo noticias de que varios entusiastas al canto, y que antes de ahora han representado la popular zarzuela de Arrieta titulada "Marina", tratan de ensayar para representarla los o tres veces en el Salón Teatro durante la temporada de Cuaresma.

Nos parece excelente la idea y pueden contar desde hoy con nuestro apoyo.

## DE VIAJE

Mañana sale para América en viaje de propaganda comercial de armas el distinguido fabricante don Genaro Crucelegui.

Buen viaje, y que mande muchos pedidos, que es lo que nos hace falta.—El corresponsal.

## Asociación de la Prensa de San Sebastián

Se convoca a junta general ordinaria que se celebrará el próximo martes, día 31 de Enero, a las seis y media de la tarde, para tratar de los asuntos siguientes:

Lectura de actas.

Memoria, balance y situación económica.

Aprobación de cuentas.

Admisión de socios.

Renovación de la Junta directiva.

Ruegos y preguntas.

Caso de que no se reuniese número suficiente de asociados, la sesión subsidiaria se celebrará a las siete de la tarde del mismo día, siendo válidos los acuerdos que se adopten.

San Sebastián, 29 de Enero de 1928. — El presidente, Manuel de los Santos.

SAN MARTIN, 29, cuarto izquierdo

## Cementación

Polvos de cementar y templar de la acreditada marca "ESPARTAKO".

Lento para horno y rápido para fragua y horno. Nos encargamos de toda clase de piezas a cementar.

ASTARLOA y DELGADO. Tel. 179. EIBAR

ximo a la cuneta, fué atropellado por un «auto» del servicio público que hace el recorrido de la citada villa.

La víctima del atropello quedó tendida en el suelo, sin que la prestaran los naturales auxilios, hasta que un empleado de los tránsitos de San Sebastián a Tolosa recogió al herido y lo trasladó al Hospital de Manteo.



Hoy, en Atocha

## El gran match A'lhlét'c de Bilbao-Real Sociedad

Un entradón se va a registrar esta tarde en el campo, de Atocha con motivo del gran partido a cargo de los equipos campeones de Vizcaya y subcampeón de nuestra región.

El match de hoy tiene los atractivos que puede reunir la contienda más emocionante que a la acción se le puede presentar, un plato verdaderamente suerte, salpicado de las máximas emociones, pero digerible.

El Athletic de Bilbao, con su solo nombre, arrastra tras sí incontable número de aficionados.

El equipo campeón de Vizcaya se presentará en el verde césped de Atocha en forma formidable y con un juego que hasta la temporada presente nunca lo ha practicado. Sin perder su clásica codicia, las huestes de Lippo desarrollan en la actualidad un juego ligado y de verdadera precisión que llamará la atención; es el león refinado, pero con sus antiguos zarpazos. En resumen, un equipo "au grand complet".

Pero recordemos—y con verdadera fruición—que también tiene hoy en día la Real un equipo transformado; no es aquel once que estaba solo saturado de juego clásico, pero sin eficacia; es el nuevo león, pero con agallas suficientes para enfrentarse frente al más fuerte enemigo.

Los once representativos de Vizcaya y Guipúzcoa en la lucha de hoy se presentarán en igualdad de condiciones, respecto a la formación de teams, una ventaja tienen los donostiarras y es jugar en su terreno. Para muchos este detalle no es de importancia. En cambio para nosotros la tiene mucha y es lo que debe de aprovechar el equipo de casa, la actuación en su propio campo.

Recordemos que el árbitro será vizcaíno, pero de ninguna manera un señor que se llama Demófilo y se apellida Mauri; es Saúlach Pablo, que tiene motivos más que suficientes para que estemos tranquilos. El colegiado bilbaíno sabrá reivindicar los fueros de su colegio, que el Demófilo, con su actuación desdichadísima, quiso arrastrar por los santos suelos.

Que haga buen tiempo es lo esencial y como el sabor que despidió la lucha Athle-Real Sociedad es sabroso, la afición

quebrará saborearlo y el lleno de Atocha será formidable.

A continuación tiene la afición la alineación completa de los equipos:

**Athletic.**—Vidal; Juanín, Careaga; Pichi, Ruiz, Castaños; Lafuente o Chirri II, Suárez o Calero, Ayarza, Carmelo y Juanito.

**Real Sociedad.**—Izaguirre; Arillaga, Zaldúa; Amadeo, Marculeta, Trino; Paquillo, Mariscal, Cholín, Kiriki, Yurrita.

El partido dará principio a las tres en punto.

## El fútbol federativo

### La reunión de la Federación Guipuzcoana

#### Acuerda oponerse a la participación de los "terceros"

Ayer, sábado, y por la mañana, con toda urgencia se convocó al Consejo Superior de la Federación Guipuzcoana de Football para que pudiera reunirse por la noche. Se había recibido un telegrama de la Federación Nacional preguntando si la Federación Guipuzcoana aceptaba o ponía reparos a la clasificación de los "terceros" clasificados formando un grupo aparte, y dejando para más adelante el determinar cómo habría de concurrir a las semifinales el vencedor del mismo.

En efecto, a la noche se reunió la Federación y se trató del caso que plantea la Federación Nacional.

Después de alguna discusión, la Federación Guipuzcoana acordó contestar a la Nacional que ella se oponía a la participación de los

"terceros" clasificados y que el campeonato de fútbol debía seguir jugándose en su opinión en la forma de antemano acordada.

Votaron en pro de este acuerdo siete delegados. En contra del mismo o inclinándose por la participación de los "terceros", los dos que representaban a los clubs Osasuna e Indarra, respectivamente.

Este fué el único asunto que en su reunión de anoche trató nuestra Federación regional.

## Boxeo

### LOS COMBATES DEL DIA 4 DE FEBRERO

Prometíamos en nuestra crónica de ayer un silencio absoluto hasta la semana entrante, pero no puede ser; y es que no podemos dejar sin enterar a la afición de la verdadera animación que existe para la velada pugilística del día 4 de Febrero.

Ayer fué llamado el organizador señor Bidaguren por el señor gobernador, para que le pusiera al tanto de los detalles de organización de esta magna velada. Quiso entrase nuestra primera autoridad de las garantías que encierran para el público los combates, así como la prueba ciclista que para el ya citado día 4 se anuncian, y después de las satisfacciones dadas por el promotor, el gobernador quedó satisfecho.

Aplaudimos sin reservas el interés que muestra el gobernador por esta clase de manifestaciones deportivas, pues prueba bien á las claras que se interesa para que las cosas se hagan en la forma adecuada y debida, pues con ello sale ganando todo el mundo, público, empresarios, etc., etc.

Ayer, primer día de venta de billetes, desfilaron infinita de aficionados, despachándose incontables entradas de todas clases, pero con preferencia las numeradas.

El lleno será rebosante dicho día en el frontón nuevo y creamos oportuno recordar á cuantos quieran presenciar los combates con comodidad, se apresuren á reservar las localidades en casa Cojuenea ó Alejo, y caso que quieran comprar en el acto, ya lo saben; á las oficinas del "Sporting", Reina Regente, 4.

Por omisión se ha dejado de anunciar en los programas de mano la venta de palcos para esta velada; así que ya lo saben los aficionados; se venden palcos al precio de 30 pesetas, con cinco entradas, y caso que quieran solamente una localidad de dicha clase, lo mismo. Su precio es de seis pesetas.

Otro detalle que la afición debe de tener en cuenta es que las sillas de cancha serán sin numerar. El que madrugue... tendrá facilidad para colocarse en buen lugar. Así que ya saben: las sillas de cancha están sin numerar; solamente las sillas de ring y éstas las cinco primeras filas, son numeradas. En las localidades altas estarán numeradas las delanteras de grada, butacas de balcón y tablones de balcón.

Antes de terminar, pues se me olvidaba y es un detalle muy esencial de poner en conocimiento de todo el mundo. Ara-José Mari, Mateo de la Osa, Iasasti, Jim El Zafír, no conocen el tongo, y nada decimos del francés Compere. Solamente recordamos su triunfo en Bilbao sobre Olaguibel. Y para finalizar los chavales Old d'OR y Arizmendi menor.

## El fútbol en la provincia

### El Beasain F. C. y la idea de un homenaje a Vallejo

La idea lanzada por "Un Deportista" en este diario, con fecha 26 del corriente mes y que él califica de modesta, no deja de ser excelente, pues el noble y veterano jugador Vallejo bien merece un homenaje por la ejemplaridad demostrada durante sus largos años de luchas: pero encierra una genialidad de la que parece están contagiados todos los críticos más o menos deportivos de este distrito de Vergara, cuales es la supresión sistemática en todos los torneos que tratan de celebrar, del notabilísimo equipo de la villa de los "vagones", y esto, que tiende a degenerar en enfermedad incurable, sin excepción por parte de todos nuestros antiguos "compañeros" de luchas balompédicas, merece unos pequeños comentarios.

Primer.—Que, por lo visto, no nos consideran como rivales de altura para poder ventilar o tomar parte en ningún torneo, ya que incluyéndonos, nuestra presencia restaría emoción y brillantez, puesto que sucumbiríamos por ignorantes en materia de football.

Segundo.—Puede interpretarse también esta decisión o idea del "compañero deportista", como temor a que el equipo del "Beasain F. C." se llevara para sus vitrinas la copa y las medallas, y, claro está, si esto es lo que presumimos, hace bien el evitarlo, pues es de suponer no le haría ninguna gracia.

Tercero.—O que, queriéndonos mucho y guardando toda clase de consideraciones para los "vagones", muy humanamente, no nos incluye en el torneo, para que así podamos alcanzar sin ser lesionados el ansiado título de campeones de la provincia, cosa que nos agradaría, pero no la esperamos, y si esto es así, le agradecemos muchísimo y se podrá adjudicar a su haber parte de la gloria que nos corresponda.

De todas formas, vayan por delante dos afirmaciones: Que nos tienen sin cuidado lo que hagan o dejen de hacer todos los equipos del distrito vencidos noble y lealmente por el Beasain F. C., en su primera actuación en la serie B.

Que haciéndome portador del sentir general de los buenos aficionados de esta noble y leal villa y participando del criterio que sustenta la Junta Directiva del "Beasain F. C.", ofrecemos un sincero homenaje al noble Vallejo, en la forma que estime conveniente, sin que tengan que intervenir para ello elementos que más que educadores de las masas deportivas—bastante alteradas hoy día—son una negación de lo que expuesto queda.

Señor "Deportista": Rencillas, no; que eso no encaja con el título que usted se abroga: para eso, es preferible cien veces sembrar, patatas, maíz o trigo, en todos los campos de football.—J. U.

## Al público

Obligados a desocupar el local en el nuevo plazo concedido, liquidamos a menos de su costo todas las existencias de muebles, aparatos eléctricos, etc., etc.

### CLEMENTE Y SAIZAR

Avenida, 14

## Casa REMINGTON

Máquinas de escribir. Venta al contado y a plazos. Accesorios. Copias. Lecciones de Mecanografía. Central Norte Bilbao. Sucursal: San Sebastián. San Martín, 17, bajo.

## Se vende

Una carretilla, un carro, un cierre de madera, cristal y mesa para oficina. Precio económico.

Darán razón: Usandizaga, 12, portería



### Polluelos de razas puras

GRANJA PARAÍSO

Arenys de Mar (Barcelona)

## Salón Miramar

HOY, DOMINGO, PROYECCIÓN COMPLETA DE

## BODAS SANGRIENTAS

Gran creación de MARÍA JACOBINI

## Luis Cordero MEDICO

Enfermedades de los niños :: Medicina general :: Asistencia a domicilio de día y de noche :: MIRACRUZ, 28-B :: Teléfono 1-28-48

Teatro Bellas Artes Hoy, domingo, dia 27

## "MARGARITA GAUTIER"

NORMA TALMADGE

LUIS ALONSO

Últimas proyecciones de

Señor Director de LABORATORIOS BOTÁNICOS Y MARINOS, S. A. Ronda Universidad, 6, BARCELONA.

Sírvase remitirme, GRATIS, el libro LA MEDICINA VEGETAL, por el doctor SABIN, y un bote de la CURA VEGETAL NUM. 1, DEL ABATE HAMON, para un mes de tratamiento, cuyo importe de 7'80 pesetas pagare contra reembolso.

Nombre \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

M-4

Preparadas EN LABORATORIOS BOTÁNICOS Y MARINOS, S. A. BAJO LA DIRECCIÓN DEL FARMACEUTICO D. A. LORENTE REGISTRADAS EN LA INSPECCIÓN GENERAL DE SALUD



La señorita  
María Leceta y Legarda

Falleció a las siete de la mañana de ayer, a los 26 años de edad. Despues de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada madre, doña Concepción; hermanos, doña Teresa (viuda de González y Orbegozo), doña Margarita y don José María; hermanos políticos, don Manuel García y doña Juana Gabarain, sobrinos, tíos, primos y demás parientes, ruegan á sus amigos encomienden su alma á Dios y se sirvan asistir á la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, DOMINGO, á las ONCE de la mañana, y á los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana, LUNES, á las NUEVE Y TRES CUARTOS, en la iglesia parroquial de Santa María, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 29 de Enero 1928.

Domicilio: PUERTO, 9.

Ayuntamiento de Pasajes

SUBASTAS

El día cuatro de febrero próximo, dando comienzo a las tres y media de la tarde, se subastarán las obras de abastecimiento de aguas de la villa, en cuatro lotes independientes, a saber:

1.º Captación de aguas ..... Ptas. 40.413  
2.º Construcción de 401 metros galerías de conducción ..... 40.503  
3.º Tubería de fundición ..... 7.597  
4.º Conducción de tubería de hormigón ..... 92.095

El pliego de condiciones y demás documentos se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

Pasajes, 14 de enero de 1928.—El alcalde, José Yarza.

Juanito

da lecturas de ondulaciones y tintes. Para informes directos, Loyola, 1, principal. Teléfono 13-4-12.

Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. San Martín, 17. Tel. 14-048. San Sebastián.

Españoles

Proteged la industria nacional comprando vuestras trincheras en "El Búfalo".

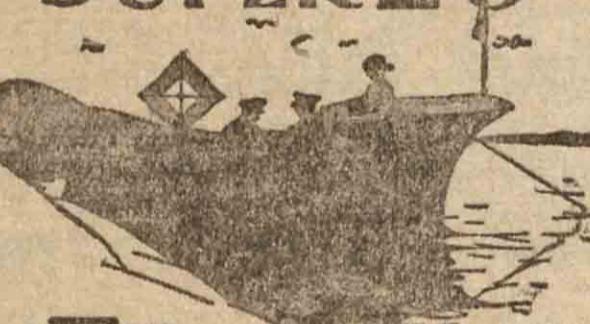
La primera fábrica en España; 25 % más barato que en Francia.

Fábrica y despacho: PEÑA y GOÑI, 3 — Teléfono 1-34-17

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim, 31. Tel. 10-4-677

SUPER 20



de 7 ó 8 lámparas

Recepción en antena de cuadro de las ondas cortas y largas

Pedid demostración en el comercio CASA TELLECHEA  
San Jerónimo, 15 — San Sebastián

Agentes generales exclusivos de "BALTIC" en Espana

Instaladora de Radiofotografía, S. A.

PASAJES (Guipúzcoa). Cuarta Vía, 2  
— Teléfono 5.071 —

Talleres: TOLOSA Santa Clara, 11  
— Teléfono 233 —

## NOTICIAS:

UNA ACLARACION. — Nos ha visitado el señor alcalde de Lezo para decírnos que han constado que él no ha intervenido para nada en el asunto de los cables de transmisión de Capuchinos a Lezo, y que no sabe cómo están dichos cables ni ha hablado con nadie de ellos.

Nuestro Consejo de oro es que sustituya usted el CAFE, TAN PELIGROSA BEBIDA, por el "MALTA NATURA". El secreto del éxito de este MALTA, consiste únicamente en la elaboración y concentración por procedimientos patentados de extractos de frutas que producen esta bebida tan agradable y digestiva para los NERVIOSOS, delicados del VIENTRE, ESTOMAGO, CORAZON, RINONES, HIGADO, NEURASTENICOS, etc., etc.

Venta: en Comestibles y Farmacias. Depósito: Barcelona, Casa Santiveri, Call, 22.

Anemia  
Debilidad  
Tuberculosis  
Desnutrición  
Raquitismo  
Convalecencias

se combaten tomando

CARNE LÍQUIDA

del Dr. VALDÉS GARCÍA, de Montevideo

GRAN  
TÓNICO-NUTRITIVO

Cada fresco representa  
el alimento  
de tres kilos de carne.



REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Antonio Cordero Guisado, Fermina García Martínez, María Gallurralde Corres, Josefa Gorriti Labaca y María Arruti Edulain.

Defunciones: María Garrido Nieto, Juana Sarasola Añorga, Carlos Camona y Broñilly, María Leceta Legarda y Angela San Martín Botes.

DONOSTI-ZARRA.—Hoy, domingo, según hemos anunciado, se celebrará el gran concurso de toca, disputándose el campeonato del Antiguo. Acudirán a él las mejores figuras del mencionado juego. La lista de inscriptos es grande. Tendrá lugar bajo la jurisdicción de don Miguel Zubiarain, de diez de la mañana a cuatro de la tarde. La lista no se cerrará hasta después de las doce del mediodía. Se ruega la mayor puntualidad.

Por la tarde, a las tres y media, se verificará la carrera ciclista de lentitud, a la que piensan acudir todos los deportistas del barrio.

### LA DIABETES

Albuminuria y artritis son enfermedades de nutrición, y únicamente tomando los alimentos dietéticos "NATURA" o "VIGOR", del Dr. Falp, combatiréis eficazmente estas dolencias.

Venta: Casa Elizagui hermanos y Casa Casla. Depósito, Casa Santiveri, Call, 22, Barcelona.

ELIXIR GREZ Para los que sufren del estómago. El mejor preparado digestivo del mundo

TIRO NACIONAL (Escuela Militar).—Los días 30 y 31 del corriente, desde las 15 a las 18 horas de la tarde y en las Oficinas de la Sociedad (Fuenterrabía, 27, primero), se entregarán los certificados de aptitud a los alumnos de la Escuela militar de esta plaza, que se encuentren aprobados, debiendo presentar al recogerlos una póliza de 2,40 para reintegrar dicho certificado.

### Cambio internacional

2,50	PELOS ARGENTINOS
00,00	DELIARSES
00,00	BLILAS
00,00	LIRAS
00,00	FRANCOES SUIZOS
23,05	FRANCOES ESTELEÑINAS
28,66	FRANCOES

Pruebe usted la leña en no'vo  
Marca "EL LEON"

y se convencerá de que es la mejor.

La señorita

Doña Leona Sasiaín Mindegüia

Falleció a las tres de la tarde de ayer

A los 63 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Sus desconsolados hermanos, doña Jesusa y don Eloy; sobrinos, primos y demás parientes, al participar á sus amistades tan irreparable pérdida les suplican encomienden su alma á Dios y asistan á la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, á las DOCE Y CUARTO del mediodía, y á los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana, LUNES, á las DIEZ Y MEDIO, en la iglesia parroquial de San Vicente, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 29 de Enero de 1928.

Domicilio: NARRICA, 33.

Muebles económicos

Fabricación en series

Absoluta garantía

La "AMERICA". - Casa de confianza. - IDIAQUEZ, 6

CONVALEGENCIA,  
DEBILIDAD



ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.



La señora

Doña Ángela San Martín Belés

falleció a las cuatro y media de la mañana de ayer, a los 63 años de edad

Despues de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Mariano Arranz, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar á sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma á Dios y asistan á la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, á las ONCE Y MEDIO, en la iglesia parroquial de San Ignacio, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 29 de Enero 1928.

Domicilio: Paseo Ategorrieta, 3.

Ayuntamiento de Pasajes

SUBASTAS

El día 11 de febrero próximo, comenzando a las tres y media de la tarde, se subastarán las obras relacionadas con la construcción de un mercado en el distrito de Ancho, de esta villa, en dos lotes separados, a saber:

Lote 1.º Obras preparatorias:

Relleno, escollera, mampostería y hormigón armado ... Ptas. 39.814'00

Lote 2.º Mercado ..... Ptas. 91.703'05

Las condiciones y demás documentos se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Pasajes, 21 de enero de 1928.—El alcalde, José Yarza.

Carriles usados

Vignol de 16 kilogramos por metro lineal. Entrega inmediata. Precio ventajoso. Dírigirse, J. Morales de Rada. Fueros, 5. San Sebastián.

Botellas

Grandes existencias de toda clase de botellas para la sidra

Precios inmejorables.

Almacén: Isabel la Católica, 12, bajo

Teléfono 43.811

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Cursos especiales para profesionales. Tel. 14.227. Txaboldorri. Ategorrieta.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

Churruga, 2, 1.º — Tel. 20-78. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29

PASTILLAS CRESPO

Calman la tos. Mejoran rápidamente catarros y enfermedades de la garganta. Evitan gripe y pulmonía.

Dos pesetas caja

TOME  
SIEMPRE  
EL

JARABE X  
AITONA

EVITAN LAS  
ENFERMEDADES DEL  
APARATO RESPIRATORIO

USE LAS  
PASTILLAS

X  
AITONA

CALMA  
EL  
ACTO  
LA  
TOS

De venta en farmacias y droguerías

29 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 10

PRECIO POR INVERSIÓN  
--- UNA PESETA ---

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
--- 1,35 PESETAS ---

ABRIGOS económicos se confeccionan desde 9 ptas.; vestidos, desde 6; batas, desde 2,50. Trueba, 6, bajo, modista.

ALMONEDA por ausencia dueños, bonitos gabinetes, comedor, sillería juncos, roperos escritorios. Razón Rodrigo, Peñaflorida 40.

ADMITIRIA uno o dos huéspedes estables o solo para dormir. Razón: Fermín Calbetón, 8, primero, izquierda.

ANA SECA se ofrece vascongada, buena presencia. Mira Amara, 2, tercero, izqda.

ALQUILLO dos pisos, Uno 1.º, 70 ptas. mes, 16 y tercer piso buen sol y vistas á la Plaza, 130 ptas. Razón: Usandizaga, 21, portería.

ATENCIÓN: Compra-venta de muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. La tienda que más barato vende. Iñigo, 12.

AVISO a los soldados de cuota: Los mejores uniformes y más baratos. Casa Marcos, Mora, 18.

AVISO. Necesito local dirección horizontal, céntrico, no excediendo precio de 250 pesetas. Escribir M. C. esta Administración.

BICICLETA «Rudge» vendo barata. También cambiaria por gramófono, máquina escribir, etc. Informarán esta Administración.

BONITO comedor de roble, tallado, estilo vaseo, vendo de ocasión. Informarán, Iñigo, 12, bajo.

BOTELLAS goma para agua caliente, las mejores. Sociedad General Higiene, Garibay, 22, Urbina, 9, Miracruz y San Jerónimo, 16.

CEDO gabinete con una cama o dos, derecho cocina, casa soleada y poca familia. Nueva, 8, tercero, derecha (frente Cólón).

DARIA 10.000 ptas. y 14.000 ptas. en primera hipoteca. Razón esta Administración.

D. MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, primero izquierda.

DROGUERIA Felipe, entre Plaza y Narvica, S. Lorenzo, 12. Colonia extra. Especialidad en cremas y ceras Nay. Matacucarachas, 0,90.

GANGA. Vendo una bonita casa con 18.000 pesetas de presente, que renta 4.500 año. Su precio son 36.000. Usandizaga, 16, 1.º derecha.

GALLINA gorda y fresca, cuartos desde 1,50. Liebres, conejos por raciones, trozo gallina, a 35, 50, 75 y 1 pta. Puestos 39,40. Brecha.

HACE FALTA un aprovechante de linternero, preferible sepa de electricidad. San Martín, 49. Linternería.

INTERINA joven hace falta. Presentarse, domingo, de dos a tres. Easo, 21. Droguería.

LAVADO y planchado esmerado y económico en toda clase ropas, toldos, etc. Lavadero Mecánico del Antiguo. Avisos: Telf. 1-03-57.

LA FIBARRESA, casa de comidas; hospedajes completos. Precios especiales para cuotas y estables. Jarauta 28 y 30, en Pamplona.

MATRIMONIO bien, sin hijos, casa particular, admitiría un huésped, pensión económica, trato esmerado. Urbina 16, cuarto izqda.

MESA de billar seminueva, bolas marfil, vendo muy económica en Irún. Facilidades pago, incluso un año. Razón en esta Admón.

MAQUINAS para coser y bordar, nuevas y de ocasión. Piezas para Singer y alemanas. San Martín, 6, entresuelo.

MUEBLES. Comedores, dormitorios sillerías, aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

OFRECESE obrero pintor de «autos», cumplido servicio. Callejón de Arroca, letra C, segundo, derecha.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

POR AUSENCIA urgente se cede bar nuevo en 2.500 pesetas. Razón, San Francisco, 17, tienda.

POR AUSENTARSE se traspasa taller de carpintería con poca renta. Informarán esta Administración.

PELLIZAS para caballero, 22, 27, 30, 35 y 40 pesetas. Pescadería, número 12.

ROPA para trabajo Casa especial. Pescadería, 12.

REFINADORA de almendra se desea de ocasión, en buen uso. Dirigirse á José Dorronsoro, Fermín Calbetón, 6, primero.

SE ALQUILA una habitación en la parte vieja, con muebles ó sin ellos, en 25 pesetas. Razón esta Administración.

SE ALQUILA entresuelo con siete habitaciones, baño, calefacción y gas. Razón, Iztueta, 7, tercero.

SE ALQUILA un gabinete a una señora o un matrimonio sin hijos, derecho cocina, General Jáuregui, 10, cuarto, izquierda.

SE DAN VUELTA y arreglan toda clase de prendas caballero. Especialidad en gabanes; económico. Gen. I. E. L. 1.º de Enero, 9, 3.º decha.

SE DESEAN en primera hipoteca 150.000, 80.000 y 40.000 pesetas al 6 por 100, sobre fincas buenas. Reina Regente 3, Gernendia.

SE DESEAN cuotas y estables, precio económico, buen trato. Razón Easo, 12, 1.º decha.

SE DESET sirvienta para todo. Avenida, 6, tercero.

SE DESEA bodega cerca Boulevard. Informarán esta Administración.

SE NECESITAN 30.000, 15.000 y 10.000 pesetas para colocarlas en 1.º hipoteca de finca y pisos. Buen interés. Usandizaga 16, 1.º decha.

SE NECESITA muchacha para todo. Razón: Embeltrán 10, 4.º de 7 de la tarde en adelante.

SE NECESITA un socio con capital para un bonito negocio que está en marcha y deja bonito beneficio. Usandizaga, 16, 1.º decha.

SE NECESITA cocinera vascongada. Informarán: Hernani, 8, cuarto.

SOLDADOS de cuota, pensión completa, 3,50; próximo cuartel. Todos al Bar del Medio. Chomin-enea.

SE OFRECE joven vascongada, fuerte, para almacén de vinos o cosa análoga. Informarán Vergara, 13, bajo.

SE VENDEN tres caballos y un camión, con sus correspondientes pertrechos. Dirigirse, Manterola Hermanos, Guevara.

SE VENDE lana de Castilla, de primera, para colchones, kg. 7,50 ptas. Calle Carretera, Frutería. Pasajes Ancho.

SE VENDE serrín blanco á 2 ptas. saco, en la carbonería de Ortiz, Birmingham, X.

TRASPASO hermoso bar, precio módico, y alquilo buen local contiguo. Razón Plaza de la Alameda, 5, segundo.

TRASPASO pastelería y confitería con urgencia, sitio céntrico, con ó sin enseres. Razón: Agencia Sanjulián, Camino, 4.

VENDO piso nuevo, muy bonito y económico, cerca de la Avenida. Razón (Bar Aguirre), Puerto, 3.

VIVIENDAS pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción. Tomás Carasa (Ategorrieta). Teléf. 4.061.

ZURCIDORA en toda clase de géneros, especialidad en arreglos de medias finas. Encargos: Urbina, 31, bajo. Teléfono 1-25-77.

## Farmacia y Laboratorio

de D. GOIZUETA

Paseo de Colón, núm. 6. - Teléfono Productos químicos y farmacéuticos. Especialidades. Análisis. Aguas minerales.



## "La Voz" en Mondragón

## DEL MUNICIPIO

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de esta villa, en sesión supletoria celebrada con fecha 25 de enero de 1928:

Aprueba el acta anterior.

Acuerda dar cuenta al Ayuntamiento en Pleno de la circular de Sanidad referente al nombramiento de matrona y practicante.

Comisiona al concejal señor Abarregui, para el reconocimiento del camino vecinal de «Aguin-gaín».

Acuerda dirigirse al administrador del señor Sola, sobre la enajenación de las casas números 56, 58, 60 y 62 de la calle de Ferrerías, al objeto de la construcción de escuelas y dar cuenta al Ayuntamiento en Pleno.

Igualmente anunciar la subasta de la construcción del nuevo evacuatorio junto a la iglesia parroquial.

Fija el jornal regular del bracero en la localidad a los efectos de los expedientes de primera clase de prórroga del servicio en filas.

Toma en consideración la petición de los vecinos, relacionada con el adoquinado de la calle de Aguirre.

Acuerda no acceder a la petición que formula don Pantaleón Leibar, sobre el no pago de contribución provincial por propiedad, correspondiente al presente año.

Acuerda el ingreso en el Hospital Provincial de Vicenta Garay y Dimas Beitia, para prácticas de operaciones.

Aprueba varias cuentas particulares.

## MI ADHESION AL HOMENAJE A ECHALUCE

Perfectamente de acuerdo con cuanto manifiesta el amable colega del pueblo de los bicos (Mendaro). Pueden contar conmigo para todo cuanto disponga, pues bien lo merece tan constante laboriosidad el corresponsal de Elbar, en sus bodes de plata.

Achra, a preparar el programa la Comisión.

## VIAJES

Han salido para una larga temporada en la corte y costas de Levante, los señores de Resusta (don Higinio) y su sobrina, la señorita Luisa Resusta, hija del alcalde, don Dagoberto.

Les deseamos sea feliz la excursión.

## FALLECIMIENTO

Sentimos participar el fallecimiento de don Juan Uriarte, laborioso obrero de "La Industrial Mondragonesa", ya de edad avanzada, pues ha cumplido los 65 años.

Descanse en paz y reciban el testimonio de nuestro sentimiento sus hijos y familia.—El Padre Nicolás.

## NOVIAS! Ver precios para vuestros equipos en EL PARAISO, Urbina, 13

## Sr. DIRECTOR DEL LABORATORIO VALENTER.—SAN SEBASTIÁN:

«El VALENTER lo creo eficacísimo en algunos casos, siendo uno de los tónicos que receto con entusiasmo y dedicación. Dr. Rodríguez Álvarez. Carballino (Orense).»

un diseño que acababa de terminar y Goseta había querido acompañar a su novio.

Al llegar frente a la casa de su jefe inmediato, que vivía a dos pasos de la barrera, Jorge dijo a Goseta:

—Aguárdame aquí un instante, el tiempo justo para dejar el dibujo en la portería y en el acto soy contigo... No voy a hacer más que entrar y salir.

Pero Jorge se encontró en la portería con el propio contramaestre, quien le pidió explicaciones, y con tal motivo entablaron los dos hombres una conversación que obligó a Jorge a permanecer allí más de diez minutos.

Terminada la entrevista, despidióse el joven del contramaestre, que subió a acostarse mientras él se retiraba.

Pero en el momento en que franqueaba la puerta de la casa, hirió sus oídos un grito terrible.

—¡Socorro!... ¡Jorge!... ¡Socorro!...

Era la voz de Goseta.

El joven se precipitó en su auxilio...

Véase lo que había sucedido.

Eugenio Robelin, que, como casi todas las noches, espiaba a Goseta, había seguido a los dos enamorados.

Cuando vió que Goseta se había quedado sola, no pudo resistir al deseo de abrirla, y tras de no pocas vacilaciones, se acercó a ella y mostrando su rostro al centro de la luz de un farol del alumbrado, le dijo:

—Señorita, sepa usted que la amo y la almaré siempre...

Al reconocer a su perseguidor, Goseta pidió socorro, y sus gritos eran los que Jorge había oido.

Dos segundos más tarde, Jorge Abril caía como una bomba sobre Robelin y lo sujetaba por el cuello.

29 de Enero.

Número 11.

## LA ESCUELA DEL CRIMEN

de GUSTAVE GUITION

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPEÑA —

Hacia ya algunas semanas que, habiéndole cumplido éste su palabra, había pasado Jorge del taller de ajustadores al de los delincuentes de Manos y de piezas de maquinaria.

Jorge y Goseta creían enteramente desembarazados del sér fatal que había causado tanto daño. Y lo fueron, en efecto, como no ignoró el lector, durante todo el tiempo que empleó Eugenio Robelin en su viaje al extranjero y lo mismo durante la enfermedad de su padre.

Pero, a principios de invierno, Robelin, que se había eredado completamente curado de su pasión por Goseta, sufrió una peligrosa recidiva.

Y, por último, preocupábase muy mucho de que su presencia no fuese advertida por la juventud, a la cual no se aproximaba nunca, y procuraba ocultarse siempre en algún rincón o situarse a la vuelta de alguna esquina para contemplarla a su soñor.

Además, se acostumbró a llevar en sus expediciones unos lentes abumados y un sombrero flexible de anchas alas; lo que, al su juicio, lo hacía poco menos que imposible de ser reconocido.

Y, por último, preocupábase muy mucho de que su presencia no fuese advertida por la juventud, a la cual no se aproximaba nunca, y procuraba ocultarse siempre en algún rincón o situarse a la vuelta de alguna esquina para contemplarla a su soñor.

Acerábase el invierno a más andar. Anochecía ya muy temprano y esta circunstancia favorecía sus espionajes.

Cuando en las tardes, brumosas, bajo la fina lluvia otoñal, acertaba él, entre la presurosidad y apurada multitud de transeúntes, a vislumbrar iluminado por el resplandor de un farol de gas el adorable rostro de Goseta, experimentaba inefables goces.

Cada vez que así lo hacía, sentíase atraido

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRICIÓN  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas;  
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO  
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 me-  
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:  
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.  
EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos pre-  
cios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

La desgracia de ayer

## Una señora muerta por una motocicleta

Ayer por la tarde ocurrió en la carretera de Loyola un accidente del que resultó muerta una señora de conocida familia donostiarra.

Aprovechando el buen tiempo se dirigía hacia Chominenea, con el fin de visitar a su sobrino, el doctor Tellería, la señora doña Leona Sasiain, de sesenta y tres años de edad, soltera, acompañada de una de sus sobrinas. Al llegar a las cercanías de los cuartellos de Loyola, las dos mujeres fueron alcanzadas por dos motocicletas, una de ellas ocupada por José López Zaldúa, de veinticuatro años de edad, y la otra por otros dos jóvenes.

Una de las motocicletas, que llevaban bastante velocidad, no pudo evitar que la señora Sasiain, que trataba de ponerse en salvo se puso frente a la máquina, fuera arrollada.

Fuó tal la violencia del choque, que el motociclista López Zaldúa salió despedido por el aire, cayendo a tierra. La señora Sasiain quedó tendida en medio de un charco de sangre.

La guardia del cuarto de Infantería, que fué testigo del hecho, dió cuenta de la desgracia a sus oficiales, uno de los cuales, el señor Saavedra, en su automóvil condujo a los heridos al Cuarto de Socorro.

Al llegar al benéfico establecimiento, el médico de guardia, señor Usandizaga, apreció el triste desenlace del suceso limitándose a certificar la defunción de la señora Sasiain, que fué depositada en una de las camas. Presentaba la fractura de la base del cráneo.

Momentos después se personó en el benéfico establecimiento el sobrino de la víctima, doctor Tellería. También se presentó un sacerdote, que administró a la desgraciada mujer los santos óleos.

El motorista López Zaldúa presentaba heridas en el cuero cabelludo y región sacerdotal, y confusiones en la región lumbar y conmoción cerebral, de pronóstico grave.

El Juzgado de Instrucción se presentó en el Cuarto de Socorro, tomando declaración al motorista herido y a los testigos del hecho.

Una vez curado el motorista fué conducido a su domicilio.

El cadáver de la señora Sasiain, a ruegos de la familia y con permiso del Juzgado de Instrucción, fué trasladado a su domicilio, calle Narrica, número 33.

La noticia del accidente causó en San Sebastián penosísima impresión.

En el asunto interviene el Juzgado de Instrucción.

## Velada pugilística en Bilbao

BILBAO, 29 (2 m.)—En el Cine Buenos Aires se ha celebrado esta noche una velada de boxeo.

El primer encuentro ha sido a cuatro rounds de tres minutos, entre San Martín y Sarechaga. El combate duró los cuatro rounds y el "match" fué declarado nulo.

El segundo combate se verificó a seis rounds de tres minutos, entre Eggenbergenn y Moreno Cecl; también fué declarado nulo.

El tercer encuentro era un combate revancha a seis rounds de tres minutos, entre Ortega y Alejo; éste último demostró gran superioridad sobre su contrario y en el sexto round lo tocó en una ojada a Ortega y el árbitro declaró vencedor a Alejo por inferioridad de su contrincante.

El cuarto combate fué a seis rounds de tres minutos entre el francés Eliemazier contra Willly Kid. El primero se mostró superior a éste y en el primer asalto le largó un directo al estómago dejándole tendido en el suelo y venciendo por consiguiente Eliemazier por k. o.

El quinto y último combate entre Louis Nazien contra Nick. El primero se mostró un ignorante perfecto, ignorancia que aprovechó Nick, tumbarle al segundo round y venciendo por k. o.

## La increíble suerte de un "paracaidista"

SYDNEP, 28.—El aviador noruego Villers, que efectuaba ante una gran muchedumbre ejercicios de lanzamiento con paracaidas desde un aeroplano, ha sido protagonista de un hecho realmente milagroso. Dicho aviador se lanzó desde considerable altura con su paracaidas y el aparato no se abrió, presenciando los aterrados espectadores cómo el aviador caía sobre un macizo de árboles. Inmediatamente se acudió en socorro de Villers, y pude juzgarse la sorpresa de los que llegaron a creyendo encontrar un cadáver destrozado y hallaron al "paracaidista" sano y salvo, sentado en una rama de un árbol y fumando tranquilamente un pitillo. (Arzós.)

Este número ha sido visado por la censura



## Un anciano muerto de hambre y frío en Madrid

En el laboratorio del Trust Joyero una explosión mata a un obrero y hiera a tres más

MADRID, 29.—Ayer fué hallado muerto en la carretera de Francia Julián Rodríguez, de 69 años de edad.

Los médicos han certificado que murió de hambre y frío.

### UN MUERTO Y TRE HERIDOS POR UNA EXPLOSIÓN

MADRID, 29.—En el Laboratorio del Trust Joyero hizo explosión un infiernillo de gas.

El operario de la citada casa José Ferreiro resultó con tan graves quemaduras, que falleció poco después.

También resultaron con graves heridas otros tres operarios que trabajaban en el Laboratorio.

### UN INCIDENTE EN EL VAPOR «HESPERIDES»

TANGER, 29.—Al embarcar los pasajeros y el correo en el vapor «Hespérides», un golpe de mar hizo chocar contra el barco una de las cabinas repleta de viajeros, corriendo éstos grave peligro.

Un marinero indígena cayó al agua, pero fué salvado rápidamente.

El ambulante de Correos Pedro Martín, creyendo que el vapor zarpara sin que se hubiera embarcado todo el pasaje y la co-

rrespondencia, cogió el maletín de valores y salió al barco, con exposición de sufrir un grave accidente.

### DETALLES DE LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE DE AVIACIÓN DE MELILLA

ALMERIA, 29.—Se ha comprobado que el piloto que conducía el avión que se estrelló hace unos días en lo Roqueta era Pierre Joallat, de treinta años de edad.

En un bolsillo de la americana se le encontraron 12.500 francos.

El pasajero, que también murió, era M. Alberto Lone, que se dirigía a Rabat por hallarse en aquella población gravemente enferma su madre.

Mr. Lone era comandante de Artillería y caballero de la Legión de Honor.

### UN AUTOMOVIL ATROPELLA A DOCE PERSONAS

CORDOBA, 29.—Ayer marchaba a gran velocidad por el Paseo del Gran Capitán un automóvil, y al hacer un viraje rápido entró en una de las aceras, arrollando a varias personas.

El vendedor ambulante Antonio González resultó con gravísimas heridas.

También resultó herido, aunque de menos gravedad, Juan Ruiz, y otras diez personas sufrieron algunas lesiones.

## Muchos obreros de Barcelona no cobran sus jornales

## Una comida a los embajadores de Alemania y Chile

MADRID, 29 (2 m.)—En el Ministerio de Estado se ha celebrado esta noche una comida ofrecida por el presidente del Consejo a los embajadores de Alemania y Chile, con objeto de celebrar la firma de los Tratados de aviación y arbitraje acordados con aquellas naciones (el de aviación con Alemania y el de arbitraje con Chile).

El acto se celebró en el salón de embajadores. Al final de la comida, el marqués de Estella entregó a los embajadores las plumas de oro con que se firmaron aquellos convenios. En las plumas se ha grabado la fecha de la firma. Además, las dos plumas van encerradas en artísticos estuches.

El jefe del Gobierno pronunció después breves palabras, congratulándose de aquellos acuerdos y haciendo votos por que continúe la amistad entre los tres países.

El embajador de Alemania contestó agradeciendo el delicado presente y las frases del presidente del Consejo y brindando por la prosperidad de España, Alemania y Chile.

En análogos términos se expresó el embajador de Chile.

Desde el Ministerio de Estado se dirigieron todos los invitados a la función de ópera que se celebraba en el teatro de la Zarzuela.

## Reunión de la sección de transportes de la Asamblea

MADRID, 29 (3 m.)—Esta tarde se reunió la sección 16.ª de la Asamblea Consultiva (transportes terrestres, marítimos y aéreos) estudiando el proyecto de transporte por carretera en su relación con los ferrocarriles.

Quedó aprobado el proyecto de Real orden que se presentará por conducto del presidente de la Asamblea.

## Descubrimiento de la lápida dedicada a Bécquer

MADRID, 29 (3 m.)—Esta tarde se ha efectuado el descubrimiento de la lápida dedicada a Bécquer en la casa de la calle de Claudio Coello, en que el poeta vivió.

Asistió el Ayuntamiento y numerosos escritores y artistas. La sobrina del poeta, Julia Bécquer, descubrió la lápida. Luego, el alcalde de Madrid pronunció un breve discurso, enalteciendo la figura del poeta y señalando que la lápida es el homenaje que a éste dedica el pueblo de Madrid.

Se leyeron después muchas adhesiones de personalidades que no pudieron concurrir al acto.

Noticias de América

## Los trabajos de la Conferencia Panamericana

(Servicio de la United Press)

LA HABANA, 28.—En los círculos diplomáticos se hace notar que después de dos semanas de sesiones continúa desarrollándose en el mismo ambiente de concordia la Conferencia Panamericana, y no parece que vaya a surgir dificultad, alguno ni nada indica que vayan a plantearse debates de carácter político.

Tampoco parece que vaya a desarrollarse una crítica directa de la actitud de los Estados Unidos hacia alguna nación del Nuevo Mundo, pues solo inició la crítica y de modo indirecto el delegado argentino, señor Puyrredon, al tratar la cuestión de las barreras aduaneras y al advertir que su país no firmaría ningún Tratado que no significase una franca unión de los países americanos, pues esa unión y armonía es lo único que debe de perseguirse por la Conferencia.

La Delegación norteamericana no oculta su satisfacción por el desarrollo de la Conferencia de La Habana.

Se tiene la seguridad de que uno de los resultados prácticos de la Conferencia será el Código de Derecho internacional privado americano, que no suscribirán los Estados Unidos por no tener atribuciones para ello su Delegación, dada la especial constitución de Norteamérica.

También quedará aprobado el Tratado aéreo internacional americano, y en el mismo, y conforme a lo que ya se lleva discutido, se considerarán ciertas cláusulas para salvaguardar ciertos derechos, especialmente los relativos al Canal de Panamá.

En cambio, no puede asegurarse que salga resuelta de la Conferencia la Codificación del Derecho internacional público.

Se cree que otro de los problemas que quedarán resueltos por la Conferencia Panamericana es el relativo a la cooperación agrícola, y en este asunto la Delegación uruguaya ha presentado notables soluciones para la cooperación internacional en asuntos agrícolas, forestales, ganaderos y comerciales en general.

En los problemas de Sanidad e Higiene social la Conferencia lleva ya realizada una gran labor, que según la opinión de autoridades en la materia es digna del mayor elogio. (United Press.)

## EL NUEVO GOBIERNO DE BOLIVIA

LA PAZ, 28.—En el nuevo Gobierno ocupó la cartera de Relaciones exteriores don Abel Hurturalde; la de Hacienda, don A. Palacios; la de Guerra, don Aurelio Arauz; las de Interior y Justicia, el señor Gaibert, y las de Agricultura, Obras públicas e Instrucción, don Félix Granada. (United Press.)

## Festival de música vasca

## El público aplaudió entusiastamente el "Guernikak-arrbola"

MADRID, 29 (3 m.)—Esta tarde se ha celebrado en el Palacio de la Música un festival de música vasca, actuando la orquesta de Lasarte dirigida por el maestro Sorozábal.

El amplio local estaba completamente lleno de selecto público.

La primera parte la compusieron dos tiempos de la sinfonía "Cantos vascos", de Pagola, y el intermedio de "El Caserío", de Guridi.

Una y otra composición gustaron muchísimo, siendo innumerables los espectadores que decían era una lástima no se hubiese interpretado toda la sinfonía de Pagola como se hizo el año pasado en esa capital.

La segunda parte la constituyeron "Varios motivos musicales sobre un canto popular" y "Chesu barra", de Sorozábal; "España-danza" de Guridi, y "Mendi-Mendiyan" y la pantomima de "Las Golondrinas", de Usandizaga.

Todas las obras fueron muy aplaudidas.

Particularmente los primeros tiempos de los "Varios motivos" y el final de esta composición, arrancaron grandes aplausos, a los que se sumaron los músicos.

Terminó la fiesta con el "Gernikako Arrbola", que aplaudió el público entusiastamente.

La orquesta interpretó numerosas piezas, todas las obras, por lo que también fué ovacionada.